

elle e a casa de seu pai: e viveo Joseph cento e dez annos.

23 E vio Joseph de Ephraim filhos da terceira geração: tambem os filhos de Machir, filho de Manasse, nascerão sobre os joelhos de Joseph.

24 E disse Joseph a seus irmãos: Eu morro; mas Deos visitando vos visitará, e vos fará subir desta terra á

terra, que jurou a Abraham, a Isaac e a Jacob.

25 E Joseph fez jurar os filhos de Israel, dizendo: Visitando-vos visitará Deos; assim que fareis transportar meus ossos d'aqui.

26 E morreo Joseph de idade de cento e dez annos: e o embalsamarão, e o puserão em huma arca em Egypto.

## O SEGUNDO LIVRO DE MOYSES,

CHAMADO

### EXODO.

#### CAPITULO I.

**E**STES pois são os nomes dos filhos de Israel, que entrarão em Egypto com Jacob: cada hum entrou com sua casa.

2 Ruben, Simeon, Levi e Juda.

3 Issaschar, Zebulon e Benjamin.

4 Dan e Naphthali, Gad e Aser.

5 Todas as almas pois, que procederão da coxa de Jacob, forão setenta almas; porem Joseph estava em Egypto.

6 Sendo pois Joseph falecido, e todos seus irmãos, e toda aquella geração:

7 Os filhos de Israel fructificarão e multiplicarão-se, e forão augmentados e fortalecidos grandemente; de maneira que a terra se encheo delles.

8 Depois levantou-se hum novo Rei sobre Egypto, que não conhecera a Joseph.

9 O qual disse a seu povo: Eis que o povo dos filhos de Israel he muito, e mais poderoso que nosoutros.

10 Ea, sejamos sabios para com elle, para que não se multiplique, e aconteça que, vindo guerra, elle tambem se ajunte com nossos inimigos, e peleje contra nós, e suba da terra.

11 E puserão sobre elle Maioraes de tributos, para o affligirem com suas

cargas: Porque edificarão a Pharaó cidades de thesouros, Pitom e Raamses.

12 Mas quanto mais o affligião, tanto mais se multiplicava, e tanto mais crecia: de maneira que se enfadavão por causa dos filhos de Israel.

13 E os Egyptcios fazião servir os filhos de Israel com dureza.

14 Assim que lhes fizerão amargar a vida com dura servidão em barro, e em ladrilhos, e com todo trabalho no campo; com todo seu serviço, em que os servião com dureza.

15 De mais disto fallou el-Rei de Egypto ás parteiras das Hebreas, (das quaes o nome da huma era Siphra, e o nome da outra Pua.)

16 E disse: Quando fizerdes parir as Hebreas, e as verdes sobre os assentos: se for filho, matai-o; mas se for filha, viva.

17 Porem as parteiras temerão a Deos, e não fizerão como el-Rei de Egypto lhes dissera, antes guardavão aos meninos em vida.

18 Então chamou el-Rei de Egypto as parteiras, e disse-lhes: Porque fizestes isto? que guardastes aos meninos em vida.

19 E as parteiras disserão a Pharaó: Porquanto as mulheres Hebreas não são como as Egyptcias: porque são ro-

justas, antes que a parteira venha a ellas, ja tem parido.

20 Portanto Deos fez bem ás parteiras: e o povo se augmentou, e se corroborou muito.

21 E aconteceu que, porquanto as parteiras temerão a Deos, edificou-lhes casas.

22 Então mandou Pharão a todo seu povo, dizendo: A todos filhos que nascerem, lançareis no rio, mas a todas filhas guardareis em vida.

## CAPITULO II.

**E FOI-SE** hum varão da casa de Levi, e tomou huma filha de Levi.

2 E a mulher concebeo, e pario hum filho: e vendo o que era formoso, escondeo-o tres meses.

3 Porem não o podendo mais esconder, tomou huma arca de juncos, e a abetumou com betume e pez; e pondo nella ao menino, a pôs em os juncos á praia do rio.

4 E sua irmã parou-se de longe, para saber o que lhe-havia de acontecer.

5 E a filha de Pharaó deceo a lavar-se no rio, e suas donzellas passearão pela borda do rio: e ella vio a arca no meio dos juncos, e enviou sua criada, e a tomou.

6 E abrindo-a, vio ao menino, e eis que o menino chorava; e moveo-se de compaixão d'elle, e disse: Dos meninos dos Hebreos he este.

7 Então disse sua irmã á filha de Pharaó: Irei eu a chamar huma ama das Hebreas, que crie a este menino por ti?

8 E a filha de Pharaó disse-lhe, vai-te: e foi-se a moça, e chamou a maido menino.

9 Então lhe disse a filha de Pharaó: Leva este menino, e cria-m'o, eu te darei teu salario: e a mulher tomou ao menino, e criou-o.

10 E sendo o menino ja grande, ella o trouxe á filha de Pharaó, a qual o perfilhou; e chamou seu nome Moyses, e disse: Porque das aguas o teinho tirado.

11 E aconteceu naquelles dias, que sendo Moyses ja grande, sahio a seus irmãos, e attentou para suas cargas:

e vio que hum varão Egypcio feria a hum varão Hebreo de seus irmãos.

12 E olhou á huma e á outra banda, e vendo que ninguem ali havia, ferio ao Egypcio, e escondeo-o na area.

13 E tornou a sahir ao dia seguinte, e eis que dous varões Hebreos contendião: e disse ao injusto; porque feres a teu proximo?

14 O qual disse: Quem te tem posto a ti por maioral e juiz sobre nos-outros? dizes isso por me matar, como mataste ao Egypcio? então temeo Moyses, e disse; certamente este negocio foi descoberto.

15 Ouvindo pois Pharão este negocio, procurou matar a Moyses: mas Moyses fugio de diante da face de Pharaó, e habitou na terra de Midian, e assentou-se junto a hum poço.

16 E o Sacerdote de Midian tinha sete filhas, as quaes vierão a tirar agua, e encherão as pias, para abeberar o rebanho de seu pai.

17 Então vierão os pastores, e lançarão as d'ali; porem Moyses levantou-se e defendeo-as, e abeberou seu rebanho.

18 E vindo ellas a Rehuel seu pai, disse elle: Porque hoje tornastes tão depressa?

19 E ellas disserão: Hum varão Egypcio nós livrou da mão dos pastores; e tambem nós tirou agua em abundancia, e abeberou o rebanho.

20 E disse a suas filhas: E aonde elle está? porque deixastes ir a este homem? chamai-o, para que coma pão.

21 E Moyses consentio em morar com aquelle varão: e elle deu a Moyses sua filha Zippora.

22 A qual pario hum filho, e elle chamou seu nome Gersom; porque disse: Peregrino sou em terra alhea.

23 E aconteceu depois de muitos destes dias morrendo el-Rei de Egypto, que os filhos de Israel suspirarão e clamarão por causa da servidão: e seu clamor por causa de sua servidão subio a Deos.

24 E ouviu Deos seu gemido, e lembrou-se Deos de seu concerto com Abraham, com Isaac, e com Jacob.

25 E attentou Deos para os filhos de Israel, e conheceo-os Deos.

## CAPITULO III.

**E** APASCENTAVA Moyses o rebanho de Jethro seu sogro, Sacerdote em Midian : e levou o rebanho a tras do deserto, e veio ao monte de Deos, a Horeb.

2 E appareceo-lhe o Anjo de JEHOVAH em huma chama de fogodos meio de huma çarça : e olhou, e eis que a çarça ardia no fogo, e a çarça não se consumia.

3 E Moyses disse : Agora me virarei para lá, e verei esta grande visão, porque a çarça se não queime ?

4 E vendo JEHOVAH, que se virava para la a ver, bradou Deos a elle do meio da çarça, e disse ; Moyses, Moyses : e elle disse ; eis me aqui.

5 E disse : Não te chegues para ca : tira teus çapatos de teus pés ; porque o lugar em que tu estás, he terra sancta.

6 Mais disse : Eu sou o Deos de teu pai, o Deos de Abraham, o Deos de Isaac, e o Deos de Jacob : e Moyses encubrio seu rosto, porque temeo de ver a Deos.

7 E disse JEHOVAH : Vendo tenho visto a afflicção de meu povo, que está em Egypto, e tenho ouvido seu clamor por causa de seus arrecadadores, porque conheci suas dores.

8 Portanto descendi para livrá-lo da mão dos Egyptios, e para fazer sobilo desta terra, á huma terra boa e larga, á huma terra que mana de leite e mel : ao lugar do Cananeo, e do Hethéo, e do Amoreo, e do Pherezeo, e do Heveo, e do Jebuseo.

9 E agora, eis que o clamor dos filhos de Israel he vindo a mim : e tambem tenho visto a opressão, com que os Egyptios os oprimem.

10 Vem pois agora, e eu te enviarei a Pharaó, para que tires meu povo (os filhos de Israel) de Egypto.

11 Então Moyses disse a Deos : Quem sou eu, que vá a Pharaó, e tire de Egypto os filhos de Israel ?

12 E elle disse : Certamente serei comtigo ; e isto te será por sinal, de que eu te enviei : Quando ouveres tirado este povo de Egypto, servireis a Deos neste monte.

13 Então disse Moyses a Deos : Eis que vindo eu aos filhos de Israel, e dizendo-lhes : O Deos de vossos pais me enviou a vósoutros ; e elles me disserem : Qual he seu nome ? que lhes direi ?

14 E disse Deos a Moyses : SEREI O QUE SEREI. Mais disse : Assim dirás aos filhos de Israel : SEREI-me enviou a vósoutros.

15 E disse Deos mais a Moyses : Assim dirás aos filhos de Israel : JEHOVAH o Deos de vossos pais, o Deos de Abraham, o Deos de Isaac, e o Deos de Jacob, me enviou a vósoutros : Este he meu nome eternamente, e este he meu memorial de geração em geração.

16 Vai e ajunta os Anciãos de Israel, e dize-lhes : JEHOVAH o Deos de vossos pais me appareceo, o Deos de Abraham, de Isaac, e de Jacob, dizendo : Visitando-vos tenho visitado, e visto o que vós he feito em Egypto.

17 Portanto eu disse : Farei-vós sobir da afflicção de Egypto á terra do Cananeo, do Hethéo, e do Amoreo, e do Pherezeo, e do Heveo, e do Jebuseo, a huma terra, que mana de leite e mel.

18 E ouvirão tua voz : e irás, tu e os Anciãos de Israel a el-Rei de Egypto, e dir-lhe-heis : JEHOVAH o Deos dos Hebreos nos encontrou : agora pois deixa-nos ir caminho de tres dias para o deserto, para que sacrificuemos a JEHOVAH nosso Deos.

19 Porem eu sei, que el Rei de Egypto não deixará ir-vos : nem ainda por huma mão forte.

20 Porque eu estenderei minha mão, e ferirei a Egypto com todas minhas maravilhas, que farei no meio d'elle : depois vós deixará ir.

21 E eu darei graça a este povo em olhos dos Egyptios : e acontecerá que, quando sairdes, não sahireis vazios.

22 Porque cada mulher pedirá a sua vezinha e a sua hospela vasos de prata, e vasos de ouro, e vestidos : os quaes poreis sobre vossos filhos, e sobre vossas filhas, e despojareis a Egypto.

## CAPITULO IV.

**E**NTÃO respondeo Moyses, e disse: Mas eis que me não crerão, nem ouvirão minha voz, porque dirão: JEHOVAH te não appareceo.

2 E JEHOVAH disse-lhe: Que he isso em tua mão? e elle disse; huma vara.

3 E elle disse: Lança-a na terra; e elle a lançou na terra, e tornou-se em cobra; e Moyses fugia della.

4 Então disse JEHOVAH a Moyses: Estende tua mão, e toma-a pelo rabo; e estendeo sua mão, e a tomou pelo rabo, e tornou-se em vara em sua mão.

5 Para que creão, que te appareceo JEHOVAH o Deos de seus pais, o Deos de Abraham, o Deos de Isaac, e o Deos de Jacob.

6 E disse-lhe JEHOVAH mais: Mette agora tua mão em teu seio: e metteeo sua mão em seu seio: e tirando-a, eis que sua mão estava leprosa, branca como a neve.

7 E disse: Toma-a metter tua mão em teu seio; e tornou a metter sua mão em seu seio: depois tirou-a de seu seio, e eis que se tornara como sua outra carne.

8 E acontecerá que, se elles te não crerem, nem ouvirem a voz do primeiro sinal, crerão a voz do derradeiro sinal.

9 E se acontecer, que ainda não crerem a estes dous sinaes, nem ouvirem tua voz, tomarás das aguas do rio, e as derramarás na seca: e tornar-se-hão aquellas aguas que tomarás do rio, tornar-se-hão digo em sangue sobre a seca.

10 Então disse Moyses a JEHOVAH: Ah Senhor! eu não sou homem que bem falla, nem de hontem, nem de ant'ontem, nem ainda desde que tens fallado a teu servo: porque sou pesado de boca, e pesado de lingua.

11 E disse-lhe JEHOVAH: Quem deo a boca ao homem? ou quem fez ao mudo, ou ao surdo, ou ao que vê, ou ao cego? não eu o sou, JEHOVAH?

12 Vai pois agora, e eu serei com tua boca, e te ensinarei, o que has de fallar.

13 Porem elle disse: Ah Senhor! envia pela mão *daquelle a quem* tu has de enviar.

14 Então se accendeo a ira de JEHOVAH contra Moyses, e disse: Não he Aaron o Levita teu irmão? eu sei, que elle fallará mui bem: e eis que elle tambem sahirá-te ao encontro; e vendo-te, se alegrará em seu coração.

15 E tu fallarás a elle, e porás as palavras em sua boca: e eu serei com tua boca, e com sua boca, ensinando-vos, o que haveis de fazer.

16 E elle fallará por ti ao povo: e acontecerá, que elle te será por boca, e tu lhe serás por Deos.

17 Toma pois esta vara em tua mão, com que farás os sinaes.

18 Então foi-se Moyses, e tornou a Jethro seu sogro, e disse-lhe: Eu irei agora, e tornarei a meus irmãos, que estão em Egypto, para ver, se ainda vivem. Disse pois Jethro a Moyses: vai em paz.

19 Disse tambem JEHOVAH a Moyses em Midian: Vai, torna-te a Egypto; porque todos os que buscavão tua alma, morrerão.

20 Tomou pois Moyses sua mulher, e seus filhos, e os levou sobre hum asno, e tornou-se á terra de Egypto; e Moyses tomou a vara de Deos em sua mão.

21 E disse JEHOVAH a Moyses: Quando fores tornado a Egypto, attenta que faças diante de Pharaó todas as maravilhas, que tenho posto em tua mão: mas eu endurecerei seu coração, para que não deixe ir ao povo.

22 Então dirás a Pharaó: Assim diz JEHOVAH; meu filho, meu primogenito, he Israel.

23 E eu te tenho dito; deixa ir meu filho, para que me sirva; mas tu recusaste de o deixar ir: eis que eu matarei a teu filho, teu primogenito.

24 E aconteceu no caminho em huma estalagem, que JEHOVAH o encontrou, e o quiz matar.

25 Então Zippora tomou huma pedra aguda, e circumcidou o prepucio de seu filho, e o lançou a seus pés, e disse: Certamente me es hum esposo do sangue.

26 E desviou-se d'elle. Então elle disse: Esposo do sangue, por causa da circumcisão.

27 Disse também JEHOVAN a Aaron : Vai-te ao encontro a Moyses ao deserto. E elle foi-se, e encontrou-o ao monte de Deos, e beijou-o.

28 E denunciou Moyses a Aaron todas as palavras de JEHOVAN, que o enviara; e todos os sinaes, que lhe mandara.

29 Então foi-se Moyses e Aaron, e ajuntarão todos os Anciãos dos filhos de Israel.

30 E Aaron fallou todas as palavras, que JEHOVAN fallara a Moyses: e fez os sinaes perante os olhos do povo.

31 E o povo creio; e ouvirão que JEHOVAN visitava aos filhos de Israel, e que via sua afflicção: e inclinarão-se, e adorarão.

### CAPITULO V.

**E** DEPOIS forão Moyses e Aaron, e disserão a Pharaó; Assim diz JEHOVAN o Deos de Israel; deixa ir meu povo, para que me celebre huma festa no deserto.

2 Mas Pharaó disse: Quem he JEHOVAN, cuja voz eu ouvirei para deixar ir a Israel? não conheço a JEHOVAN, nem tão pouco deixarei ir a Israel.

3 E elle disserão; O Deos dos Hebreos nos encontrou: portanto deixa agora ir-nos caminho de tres dias ao deserto, para que sacrificemos a JEHOVAN nosso Deos, e elle não venha sobre nós com pestilencia, ou com espada.

4 Então disse-lhes el-Rei de Egypto: Moyses e Aaron, porque fazeis cessar o povo de sua obra? ide a vossos cargos.

5 E disse também Pharaó: Eis que o povo da terra ja he muito, e vos fazeis cessálos de seus cargos?

6 Portanto mandou Pharaó naquelle mesmo dia aos mandadores do povo, e aos governadores delle, dizendo:

7 D'aqui em diante não mais dareis palhá ao povo, para fazer ladrilhos, como fizestes hontem e ant'ontem; vão elles mesmos, e colhão palha para si.

8 E lhes imporeis a contia dos ladrilhos, que fizerão hontem e ant'on-

tem: nada diminuireis della, porque andão ociosos; porisso clamão, dizendo: Vamos, sacrificemos a nosso Deos.

9 Agrave-se o serviço sobre estes homens, para que se ocupem nelle, e não confiem em palavras de mentira.

10 Então sahirão os mandadores do povo, e seus governadores, e fallarão ao povo dizendo; Assim diz Pharaó, eu não vos darei mais palha.

11 Ide vós mesmos, e tomai vós palha d'onde a achardes: porque nada se diminuirá de vosso serviço.

12 Então o povo se espalhou por toda a terra de Egypto, a colher rastolho em lugar de palha.

13 E os mandadores os apertavão, dizendo: Acabai vossa obra, a tarefa de cada dia em seu dia, como quando havia palha.

14 E açoutavão aos governadores dos filhos de Israel, que os mandadores de Pharaó tinham posto sobre elles, dizendo: porque não acabastes vossa tarefa, fazendo ladrilhos como antes, assim também hontem e hoje?

15 Pelo que forão-se os governadores dos filhos de Israel, e clamarão a Pharaó, dizendo: porque fazes assim a teus servos?

16 Palha se não dá a teus servos, e nos dizem: Fazei-os ladrilhos: e eis que teus servos são açoutados; porem teu povo tem a culpa.

17 Mas elle disse: Andais ociosos, ociosos andais: porisso dizeis; vamos, sacrificemos a JEHOVAN.

18 Ide pois agora, trabalhai; porem palha se vos não dará: com tudo dareis a contia dos ladrilhos.

19 Então os governadores dos filhos de Israel virão se em afflicção, porquanto se dizia: Nada diminuireis de vossos ladrilhos, da tarefa do dia em seu dia.

20 E encontrarão a Moyses e a Aaron, que estavam em frente delles, quando sahirão de Pharaó.

21 E disserão-lhes: JEHOVAN attente sobre vós, e julgue isso, porquanto fizestes feder nosso cheiro diante de Pharaó, e diante de seus servos, dando-lhes a espada nas mãos, para matar a nós.

22 Então se tornou Moyses a JEHOVAH, e disse: Senhor! porque fizeste mal a este povo? porque me enviaste agora?

23 Porque desde que entrei a Pharaó, para fallar em teu nome, elle maltratou a este povo; e tão pouco tu livraste a teu povo.

## CAPITULO VI.

**E**NTAO disse JEHOVAH a Moyses: Agora verás o que hei de fazer a Pharaó: porque por huma mão possante os deixará ir, sim, por huma mão possante os ha de expellir de sua terra.

2 Mais fallou Deos a Moyses, e disse: Eu sou JEHOVAH.

3 E eu appareci a Abraham, a Isaac, e a Jacob, como Deos o Todopoderoso: mas com meu nome JEHOVAH não foi conhecido-lhes.

4 E tambem estabeleci meu concerto com elles, para dar-lhes a terra de Canaan, a terra de suas peregrinações, na qual forão peregrinos.

5 E tambem tenho ouvido o gemido dos filhos de Israel, aos quaes os Egypcios fazem servir, e me lembrei de meu concerto.

6 Por tanto dize aos filhos de Israel: Eu sou JEHOVAH, e vos tirarei de debaixo das cargas dos Egypcios, e vos livrarei de sua servidão, e vos resgatarei com braço estendido, e com juizos grandes.

7 E eu vos tomarei por meu povo, e a vós serei por Deos: e sabereis que eu sou JEHOVAH vosso Deos, que vos tiro de debaixo das cargas dos Egypcios.

8 E eu vós levarei na terra, pela qual levantei minha mão, que a daria a Abraham, a Isaac, e a Jacob; e volla darei por herança, eu JEHOVAH.

9 Deste modo fallou Moyses aos filhos de Israel: mas elles não ouvirão a Moyses, por causa da ancía do espirito, e da dura servidão.

10 Mais fallou JEHOVAH a Moyses, dizendo:

11 Entra e falla a Pharaó Rei de Egypto, que despeda os filhos de Israel de sua terra.

12 Porem Moyses fallou perante J-

HOVAH, dizendo: Eis que os filhos de Israel me não tem ouvido, como pois Pharaó me ouvirá? tambem eu sou incircunciso de beijos.

13 Todavia fallou JEHOVAH a Moyses e a Aaron, e deo-lhes mandamento para os filhos de Israel, e para Pharaó Rei de Egypto, para que tirassem aos filhos de Israel da terra de Egypto.

14 Estas são as cabeças das casas de seus pais: Os filhos de Ruben, o primogenito de Israel são; Hanoch e Pallu, Hezron e Charmi; estas são as familias de Ruben.

15 E os filhos de Simeon são; Jemuel, e Jamin, e Ohad, e Jachin, e Zohar, e Saul, filho de huma Cananea; estas são as familias de Simeon.

16 E estes são os nomes dos filhos de Levi segundo suas gerações; Gerson e Kehath, e Merari: e os annos da vida de Levi forão cento e trinta e sete annos.

17 Os filhos de Gerson são; Libni e Simei segundo suas familias.

18 E os filhos de Kehath são; Amram, e Izhar, e Hebron, e Uzziel: e os annos da vida de Kehath forão cento e trinta e tres annos.

19 E os filhos de Merari são; Mahali, e Musi; estas são as familias de Levi segundo suas gerações.

20 E Amram tomou por mulher a Jochebed sua tia, e ella pario-lhe a Aaron e a Moyses: e os annos da vida de Amram forão cento e trinta e sete annos.

21 E os filhos de Izhar são; Korah, e Nepheg, e Zichri.

22 E os filhos de Uzziel são; Misael, e Elzaphan, e Sithri.

23 E Aaron tomou por mulher a Eli-seba, filha de Amminadab, irmã de Nahesson; e ella pario-lhe a Nadab e Abihu, Eleazar e Ithamar.

24 E os filhos de Korah são; Assir, e Elkana, e Abiasaph; estas são as familias dos Korithas.

25 E Eleazar filho de Aaron tomou para si por mulher huma das filhas de Puthiel; e ella pario-lhe a Pinehas; estas são as cabeças dos pais dos Levitas segundo suas familias.

26 Este he Aaron e Moyses, aos quaes JEHOVAH disse: Tirai os filhos

de Israel da terra de Egypto por seus Exercitos.

27 Estes são os que fallarão a Pharaó Rei de Egypto, para que tirassem de Egypto os filhos de Israel: Este he Moyses e Aaron.

28 E aconteceu que naquelle dia, quando JEHOVAH fallou a Moyses na terra de Egypto:

29 Fallou JEHOVAH a Moyses, dizendo: Eu sou JEHOVAH; falla a Pharaó, Rei de Egypto, tudo que eu te digo a ti.

30 Então disse Moyses perante a face de JEHOVAH: Eis que eu sou incircunciso de beiços, como pois Pharaó me ouvirá?

### CAPITULO VII.

**E**NTÃO disse JEHOVAH a Moyses: Eis que te tenho posto por Deos sobre Pharaó, e Aaron teu irmão será teu Propheta.

2 Tu fallarás tudo que eu te mandar: e Aaron teu irmão fallará a Pharaó, que despeda os filhos de Israel de sua terra.

3 Porem eu endurecerei o coração de Pharaó; e multiplicarei na terra de Egypto meus sinaes, e minhas maravilhas.

4 Pharaó pois não vos ouvirá, e eu porei minha mão sobre Egypto; e tirarei meus exercitos, meu povo os filhos de Israel, da terra de Egypto, por grandes juizos.

5 Então saberão os Egyptcios, que eu sou JEHOVAH, quando estender minha mão sobre Egypto, e tirarei os filhos de Israel do meio delles.

6 Então fez Moyses e Aaron como JEHOVAH lhes mandara, assim fizeram.

7 E Moyses era de idade de oitenta annos, e Aaron de idade de oitenta e tres annos, quando fallarão a Pharaó.

8 E fallou JEHOVAH a Moyses e a Aaron, dizendo.

9 Quando Pharaó vos fallar, dizendo: Fazei por vós algum milagre; dirás a Aaron; toma tua vara, e a lança diante da face de Pharaó, e se tornará em dragão.

10 Então entrarão Moyses e Aaron a Pharaó, e fizeram assim como JEHO-

VAH mandara: e lançou Aaron sua vara diante da face de Pharaó, e diante da face de seus servos, e tornou-se em dragão.

11 E chamou Pharaó tambem os sabios e encantadores: e os magos de Egypto fizeram tambem o mesmo com seus encantamentos.

12 Porque cada hum lançou sua vara e tornarão-se em dragões: mas a vara de Aaron trago as varas delles.

13 Porem o coração de Pharaó se endureceo, e não os ouviu, como JEHOVAH tinha dito.

14 Então disse JEHOVAH a Moyses: o coração de Pharaó está agravado: recusa despedir o povo.

15 Vai pela manhã a Pharaó: eis que elle sahirá ás aguas: poem-te em fronte delle á praia do rio, e tomarás em tua mão a vara, que se tornou em cobra.

16 E lhe dirás: JEHOVAH o Deos dos Hebreos me tem enviado a ti, dizendo: Deixa ir meu povo, para que me sirva no deserto; porem eis que até agora não tens ouvido.

17 Assim diz JEHOVAH: Nisto saberás, que eu sou JEHOVAH: Eis que eu com esta vara, que tenho em minha mão, ferirei as aguas, que estão no rio, e tonar-se-hão em sangue.

18 E os peixes, que estão no rio, morrerão, e o rio federá; e os Egyptcios affadigar-se-hão, bebendo a agua do rio.

19 Mais disse JEHOVAH a Moyses: Dize a Aaron; toma tua vara, e estende tua mão sobre as aguas dos Egyptcios, sobre sua correntes, sobre seus rios, e sobre seus tanques, e sobre todo ajuntamento de suas aguas, para que se tornem em sangue: e haja sangue em toda a terra de Egypto, assim em os vasos de madeira, como em os de pedra.

20 E Moyses e Aaron fizeram assim como JEHOVAH tinha mandado: e levantou a vara, e ferio as aguas, que estavam no rio, diante dos olhos de Pharaó, e diante dos olhos de seus servos; e todas as aguas no rio se tornaram em sangue.

21 E os peixes, que estavam no rio, morrerão, e o rio fedeo, que os Egypt-

cios não podião beber a agua do rio: e houve sangue por toda a terra de Egypto.

22 Porem os magos de Egypto *tambem* fizeram o mesmo com seus encantamentos; de maneira que o coração de Pharaó se endureceo, e não os ouvio, como JEHOVAN tinha dito.

23 E virou-se Pharaó, e foi-se para sua casa: e nem ainda nisto pôs seu coração.

24 E todos os Egypticos cavarão poços junto ao rio, pera beber agua; porquanto não podião beber das aguas do rio.

95 Assim cumprirão-se sete dias, depois que JEHOVAN ferira o rio.

### CAPITULO VIII.

**D**EPOIS disse JEHOVAN a Moyses: Entra a Pharaó, e dize-lhe: Assim diz JEHOVAN; deixa ir meu povo, para que me sirváo.

2 E se recusares de o despedir, eis que ferirei com raãs todos teus termos.

3 E o rio criará raãs, que subirão e virão em tua casa, e em teu dormitório, e sobre tua cama, e nas casas de teus servos, e sobre teu povo, e em teus fornos, e em tuas arcas de pão.

4 E as raãs subirão sobre ti, e sobre teu povo, e sobre todos teus servos.

5 Mais disse JEHOVAN a Moyses: Dize a Aaron; estende tua mão com tua vara sobre os correntes e sobre os rios, e sobre os tanques, e faz subir raãs sobre a terra de Egypto.

6 E Aaron estendeo sua mão sobre as aguas de Egypto, e subirão raãs, e cubrirão a terra de Egypto.

7 Então os magos fizeram o mesmo com seus encantamentos; e fizeram subir raãs sobre a terra de Egypto.

8 E Pharaó chamou a Moyses e Aaron, e disse: Rogai a JEHOVAN, que tire as raãs de mim, e de meu povo; depois deixarei ir o povo, para que sacrifiquem a JEHOVAN.

9 E Moyses disse a Pharaó; tu tens a honra sobre mim: quando orarei por ti, e por teus servos, e por teu povo, para tirar as raãs de ti, e de tuas casas, que somente fiquem no rio?

10 E elle disse: Amanhã, e Moyses

disse; seja conforme a tua palavra, para que saibas, que ninguem ha como JEHOVAN nosso Deos.

11 E as raãs apartar-se-hão de ti, e de tuas casas, e de teus servos, e de teu povo: sómente ficarão no rio.

12 Então sahio Moyses e Aaron de Pharaó: e Moyses clamou a JEHOVAN por causa das raãs, que tinha posto sobre Pharaó.

13 E JEHOVAN fez conforme á palavra de Moyses: e as raãs morrerão das casas, dos pateos, e dos campos.

14 E ajuntarão-as em montões, e a terra fedeo.

15 Vendo pois Pharaó, que havia descanço, agravou seu coração, e não os ouvio, como JEHOVAN tinha dito.

16 Mais disse JEHOVAN a Moyses; dize a Aaron: estende tua vara, e fere o pó da terra, para que se torne em piolhos por toda a terra de Egypto,

17 E fizeram assim; porque Aaron estendeo sua mão com sua vara e ferio o pó da terra, e havia muitos piolhos em os homens, e no gado: todo o pó da terra se tornou em piolhos em toda a terra de Egypto.

18 E os magos fizeram *tambem* assim com seus encantamentos, para produzir piolhos, mas não puderão; e havia piolhos em os homens, em o gado.

19 Então disserão os magos a Pharaó: O dedo de Deos he este: porem o coração de Pharaó se endureceo, e não os ouvia, como JEHOVAN tinha dito.

20 Disse mais JEHOVAN a Moyses: Levanta-te pela manhã cedo, e poente diante da face de Pharaó; eis que elle sahirá ás aguas, e dize-lhe: Assim diz JEHOVAN: Deixa ir meu povo, para que me sirva.

21 Porque se não deixares ir meu povo, eis que enviarei sobre ti, e sobre teus servos, e sobre teu povo e sobre tuas casas, huma mistura de animaes: e desta mistura se encherão as casas dos Egypticos, e *tambem* a terra, em que elles estiverem.

22 E naquelle dia eu separarei a terra de Gosen, em que meu povo habita, que nella não seja huma mistura de animaes, para que saibas que eu sou JEHOVAN no meio desta terra.



23 E porei redenção entre meu povo, e entre teu povo: a manhã será este sinal.

24 E JEHOVAH fez assim; e veio hum grande mistura de animaes na casa de Pharaó, e nas casas de seus servos, e sobre toda a terra de Egypto: a terra foi corrompida desta mistura.

25 Então chamou Pharaó a Moyses e a Aaron, e disse: Ide, e sacrificai a vosso Deos nesta terra.

26 E Moyses disse: Não convem que façamos assim, porque sacrificariamos a JEHOVAH nosso Deos a abominação dos Egyptios: eis que se sacrificassemos a abominação dos Egyptios perante seus olhos, não elles nos apedrejarão?

27 Deixa-nos ir caminho de tres dias ao deserto, para que sacrifiquemos a JEHOVAH nosso Deos, como elle nos dirá.

28 Então disse Pharaó: Deixarei ir-vos, para que sacrifiqueis a JEHOVAH vosso Deos no deserto; somente que indo não vades longe: orai *tambem* por mim.

29 E Moyses disse: eis que saio de ti, e orarei a JEHOVAH, que esta mistura de animaes a manhã se retire de Pharaó, de seus servos, e de seu povo: sómente que Pharaó não mais me engane, não deixando ir a este povo, para sacrificar a JEHOVAH.

30 Então sahio Moyses de Pharaó, e orou a JEHOVAH.

31 E fez JEHOVAH conforme á palavra de Moyses, e a mistura de animaes se retirou de Pharaó, de seus servos, e de seu povo: não ficou hum.

32 Mas agravou Pharaó ainda esta vez seu coração, e não deixou ir ao povo.

### CAPITULO IX.

**D**EPOIS JEHOVAH disse a Moyses: Entra a Pharaó, e dize-lhe; assim diz JEHOVAH o Deos dos Hebreos: Deixa ir meu povo, para que me sirva.

2 Porque se recusares de os deixar ir, e ainda por força os detiveres:

3 Eis que a mão de JEHOVAH será sobre teu gado, que está no campo, sobre os cavallos, sobre os asnos, so-

bre os camellos, sobre as vacas, e sobre as ovelhas, com pestilencia gravissima.

4 E JEHOVAH fará separação entre o gado dos Israelitas, e entre o gado dos Egyptios, que nada morra de todos os dos filhos de Israel,

5 E JEHOVAH assinalou certo tempo, dizendo: A manhã fará JEHOVAH esta cousa na terra,

6 E JEHOVAH fez esta cousa ao dia seguinte, e todo o gado dos Egyptios morreo: porem do gado dos filhos de Israel não morreo hum.

7 E Pharaó mandou *ver*, e eis que do gado de Israel não mortéra hum: porem o coração de Pharaó se agravou, e não deixou ir ao povo.

8 Então disse JEHOVAH a Moyses e a Aaron: Tomai vossos punhos cheos de cinza do forno, e Moyses a espalhe para o ceo perante os olhos de Pharaó.

9 E tornar-se-ha em pó sobre toda a terra de Egypto, e nos homens e no gado se tornará em sarna, que arrebenta em bexigas por toda a terra de Egypto.

10 E elles tomarão a cinza do forno, e poserão-se diante de Pharaó, e Moyses a espalhou para o ceo: e tornou-se em sarna, que arrebentava em bexigas nos homens e no gado.

11 De maneira que os magos não podião parar diante de Moyses por causa da sarna: porque havia sarna em os magos, e em todos os Egyptios.

12 Porem JEHOVAH endureceu o coração de Pharaó, e não o ouvio, como JEHOVAH tinha dito a Moyses.

13 Então disse JEHOVAH a Moyses: Levanta-te pela manhã cedo, e poemte diante de Pharaó, e dize-lhe; assim diz JEHOVAH o Deos dos Hebreos; deixa ir meu povo, para que me sirva.

14 Porque esta vez enviarei todas minhas pragas em teu coração, e sobre teus servos, e sobre teu povo, para que saibas, que não ha outro como eu em toda a terra.

15 Porque agora tenho estendido minha mão, para te ferir a ti, e a teu povo com pestilencia, e para que sejas destruido da terra.

16 Mas de véras para isto te leván-

tei, para mostrar minha potencia em ti, e para que meu nome seja anunciado em toda a terra.

17 Tu ainda te levantas contra meu povo, para não deixálos ir ?

18 Eis que a manhã a estas horas farei chover saraiva mui grave, qual nunca foi em Egypto, desde dia que foi fundado até agora.

19 Agora pois envia, recolhe teu gado, e tudo que tens no campo: todo homem e animal, que for achado no campo, e não for recolhido á casa, a saraiva cahirá sobre elles, e morrerá.

20 Quem dos servos de Pharaó temia a palavra de JEHOVAH, fez fugir seus servos e seu gado ás casas.

21 Mas aquelle que seu coração não tinha posto á palavra de JEHOVAH, deixou seus servos e seu gado no campo.

22 Então disse JEHOVAH a Moyses: Estende tua mão para o ceo, e haverá saraiva em toda a terra de Egypto, sobre os homens e sobre o gado, e sobre toda a herva do campo na terra de Egypto.

23 E Moyses estendeu sua vara para o ceo, e deo trovões e saraiva, e fogo discorria pela terra: e JEHOVAH fez chover saraiva sobre a terra de Egypto.

24 E havia saraiva, e fogo misturado entre a saraiva, mui grave, qual nunca foi em toda a terra de Egypto, desde que veio a ser povo.

25 E a saraiva ferio em toda a terra de Egypto, tudo que estava no campo, desde dos homens até os animaes: tambem a saraiva ferio toda a herva do campo, e quebrou todas as arvores do campo.

26 Somente na terra de Gosen, onde estavam os filhos de Israel, não havia saraiva.

27 Então Pharaó enviou para chamar a Moyses e a Aaron, e disse-lhes: esta vez pequei; JEHOVAH he justo, mas eu, e meu povo impios.

28 Oraí a JEHOVAH (pois que basta) para que não haja mais trovões de Deos nem saraiva; e eu vos deixarei ir, e não ficareis mais aqui.

29 Então lhe disse Moyses: em sa-

hindo da cidade estenderei minhas mãos a JEHOVAH: os trovões cessarão, e não haverá mais saraiva; para que saibas que a terra he de JEHOVAH.

30 Todavia quanto a ti e teus servos, eu sei, que ainda não temereis diante da face de JEHOVAH Deos.

31 E o linho e a cevada forão feridos, porque a cevada ja estava na espiga, e o linho na cana.

32 Mas o trigo e o centeo não forão feridos, porque estavam cubertos.

33 Sahio pois Moyses de Pharaó da cidade, e estendeu suas mãos a JEHOVAH: e cessarão os trovões e a saraiva, e a chuva não cahio mais sobre a terra.

34 Vendo Pharaó, que cessou a chuva, e a saraiva, e os trovões, continuou em peccar: e agravou seu coração, elle e seus servos.

35 Assim o coração de Pharaó se endureceo, e não deixou ir os filhos de Israel, como JEHOVAH tinha dito por Moyses.

## CAPITULO X.

DEPOIS disse JEHOVAH a Moyses: Entra a Pharaó, porque tenho agravado seu coração, e o coração de seus servos, para fazer estes meus signaes no meio d'elle.

2 E para que conteis diante dos ouvidos de teus filhos, e de teus netos, as cousas que obrei em Egypto, e meus sinaes, que tenho feito entre elles: para que saibais que eu sou JEHOVAH.

3 Assim forão Moyses e Aaron a Pharaó, e disserão-lhe: Assim diz JEHOVAH o Deos dos Hebreos: até quando recusas de humilhar-te perante minha face? deixa ir meu povo, para que me sirvão.

4 Porque se ainda recusas de deixar ir meu povo, eis que trarei a manhã gafanhotos em teus termos.

5 E cubrirão a face da terra, que a terra não possa ver-se; e elles comerão o resto do que escapou, o que vos ficou da saraiva: tambem comerão toda arvore que vos crece no campo.

6 E encherão tuas casas, e as casas de todos teus servos, e as casas de todos os Egypticos, quaes nunca virão

teus pais, nem os pais de teus pais, desde dia que elles forão sobre a terra até o dia de hoje: e virou-se, e sahio de Pharaó.

7 E os servos de Pharaó disserão he: até quando este nos ha de ser por laço? deixa ir os homens, para que sirvão a JEHOVAH seu Deos: ainda não sabes, que Egypto está destruido?

8 Então Moyses e Aaron forão levados outra vez a Pharaó, e disse-lhes: Ide, servi a JEHOVAH vosso Deos: quaes são os que hão de ir?

9 E Moyses disse: havemos de ir com nossos meninos, e com nossos velhos, com nossos filhos, e com nossas filhas, com nossas ovelhas, e com nossos bois havemos de ir; porque festa de JEHOVAH temos.

10 Então elle lhes disse: Seja JEHOVAH assim com vosco, como eu vos deixarei ir a vós, e a vossos filhos: olhai, que ha mal diante de vossa face.

11 Não assim: andai agora vós varões, e servi a JEHOVAH; pois isso he o que pedistes. E os empuxarão da face de Pharaó.

12 Então disse JEHOVAH a Moyses: Estende tua mão sobre a terra de Egypto pelos gafanhotos, para que subão sobre a terra de Egypto, e comão toda a herva da terra, tudo o que deixou a saraiva.

13 Então estendeo Moyses sua vara sobre a terra de Egypto, e trouxe JEHOVAH sobre a terra hum vento oriental todo aquelle dia, e toda aquella noite: e aconteceu que pela manhã o vento oriental trouxe os gafanhotos.

14 E subirão os gafanhotos sobre toda a terra de Egypto, e assentarão-se sobre todos os termos de Egypto, em grande maneira; antes destes nunca houve taes gafanhotos, nem depois delles virão outros taes.

15 Porque cubrirão a face de toda a terra, que a terra se escureceo; e comerão toda a herva da terra, e todo o fruto das arvores, que deixára a saraiva; e não ficou alguma verdura nas arvores, nem na herva do campo em toda a terra de Egypto.

16 Então Pharaó se apressurou, para chamar a Moyses e a Aaron, e disse:

pequei contra JEHOVAH vosso Deos, e contra vósoutros.

17 Agora pois peço-te, que perdões meu peccado sómente esta vez e que oreis a JEHOVAH vosso Deos que tire de mim sómente esta morte.

18 E sahio de Pharaó, e orou a JEHOVAH.

19 Então JEHOVAH trouxe hum vento occidental fortissimo, o qual levantou os gafanhotos, e os lançou no mar vermelho; nem ainda hum gafanhoto ficou em todos os termos de Egypto.

20 Porem JEHOVAH endureceo o coração de Pharaó, e não deixou ir os filhos de Israel.

21 Então disse JEHOVAH a Moyses: Estende tua mão para o ceo, e virão trevas sobre a terra de Egypto, trevas que se palpem.

22 E Moyses estendeo sua mão para o ceo, e houve trevas grossas em toda a terra de Egypto por tres dias.

23 Não vio hum ao outro, e ninguem se levantou de seu lugar em tres dias; mas todos os filhos de Israel tinham luz em suas habitações.

24 Então Pharaó chamou a Moyses, e disse: Ide, servi a JEHOVAH; sómente fiquem vossas ovelhas, e vossas vacas: vão tambem com vosco vossas familias.

25 Porem Moyses disse: Tu tambem darás em nossas mãos sacrificios e holocaustos, que offereçamos a JEHOVAH nosso Deos.

26 E tambem nosso gado ha de ir com nosco, nem huma unha ficará; porque d'aquelle havemos de tomar, para servir a JEHOVAH nosso Deos: Porque não sabemos com que havemos de servir a JEHOVAH, até que venhamos la.

27 Porem JEHOVAH endureceo o coração de Pharaó, e não os quiz deixar ir.

28 E disse-lhe Pharaó: Vai-te de mim, guarda-te que não mais vejas meu rosto; porque no dia em que verás meu rosto, morrerás.

29 E disse Moyses: Bem disseste; eu nunca mais verei teu rosto.

#### CAPITULO XI.

**E** JEHOVAH dissera a Moyses: ainda huma praga trarei sobre Pha-

rão, e sobre Egypto: depois vos deixará ir daqui: e quando vos deixar ir totalmente, lançando-vos lançará daqui.

2 Falla agora aos ouvidos do povo, que cada varão peça a seu vizinho, e cada mulher a sua vizinha, vasos de prata, e vasos de ouro.

3 E JEHOVAH deu graça ao povo em os olhos dos Egyptios: tambem o varão Moyses era mui grande na terra de Egypto perante os olhos dos servos de Pharaó, e perante os olhos do povo.

4 Mais disse Moyses; assim JEHOVAH tem dito; á meia noite eu sahirei pelo meio de Egypto.

5 E todo primogenito na terra de Egypto morrerá desd'o primogenito de Pharaó, que ouvesse de assentar-se sobre seu throno, até o primogenito da serva, que está tras da mó, e todo primogenito dos animaes.

6 E haverá grande clamor em toda a terra de Egypto, qual nunca houve, e nunca haverá.

7 Mas entre todos os filhos de Israel nem ainda hum cão moverá sua lingua, desd'os homens até os animaes, para que saibais, que JEHOVAH fez differença entre os Egyptios, e entre os Israelitas.

8 Então todos estes teus servos dirão a mim, e se inclinarão perante mim, dizendo: sai tu e todo o povo que segue tuas pisadas; e depois eu sahirei: e sahio-se de Pharaó em ardor de ira.

9 E JEHOVAH dissera a Moyses: Pharaó vós não ouvirá, para que minhas maravilhas se multipliquem na terra de Egypto.

10 E Moyses e Aaron fizerão todas estas maravilhas diante da face de Pharaó; mas JEHOVAH endureceo o coração de Pharaó, que não deixou ir os filhos de Israel de sua terra.

## CAPITULO XII.

**E** FALLOU JEHOVAH a Moyses e a Aaron na terra de Egypto, dizendo:

2 Este mesmo mes vos será por cabeça dos meses: este vos será o primeiro dos meses do anno.

3 Fallai a toda congregação de Israel, dizendo; aos dez deste mes tome cada hum hum cordeiro, segundo as casas dos pais, hum cordeiro para cada casa.

4 Mas se a casa for pequena para hum cordeiro, então elle o tome a seu vizinho perto de sua casa, conforme ao numero das almas: cada hum conforme a seu comer; fareis a conta conforme ao cordeiro.

5 O cordeiro será a vosoutros inteiro, hum macho de hum anno; o qual tomareis das ovelhas, ou das cabras.

6 E o guardareis até o decimo quarto dia deste mes: e toda a congregação do ajuntamento de Israel o sacrificará entre as duas tardes.

7 E tomarão do sangue, e o porão em ambas as umbreiras, e na lumieira da porta, nas casas em que o comerão.

8 E naquella noite comerão a carne, assada ao fogo, com paens asmos; comervas amargas a comerão.

9 Não comereis della cru, nem cozido em agua, senão assado ao fogo, sua cabeça com seus pés, e com suas entranhas.

10 E nada della deixareis até a manhã: mas o que della ficar até a manhã, queimareis no fogo.

11 Assim pois o comereis; vossos lombos serão cingidos, vossos çapatos em vossos pés, e vosso cajado em vossa mão; e o comereis apressadamente: este he a Pascoa de JEHOVAH.

12 E eu passarei pela terra de Egypto esta noite, e ferirei todo primogenito na terra de Egypto, desdos homens até os animaes; e farei juizos em todos os deoses de Egypto; Eu JEHOVAH.

13 E aquelle sangue vos será por sinal nas casas, em que estiverdes: vendo eu o sangue, passarei por vosoutros, e não haverá entre vós praga de mortandade, quando eu ferir a terra de Egypto.

14 E este dia vos será por memoria, e celebra-lo-heis por festa a JEHOVAH: entre vossas gerações o celebrareis por estatuto perpetuo.

15 Sete dias comereis paens asmos; pelo que ao primeiro dia fareis cessar o formento em vossas casas: porque

qualquer que comer levado desdo primeiro até o setimo dia, aquella alma será cortada de Israel.

16 E ao primeiro dia haverá sancta convocação: tambem tereis sancta convocação ao setimo dia: nenhuma obra se fará nelles; mas o que cada alma houver de comer, isso sómente adereçareis para vosoutros.

17 Guardai pois os paens asmos, porque naquelle mesmo dia haverei tirado vossos exercitos da terra de Egypto: pelo que guardareis a este dia entre vossas gerações por estatuto perpetuo.

18 No primeiro mes, aos catorze dias do mes, à tarde, comereis paens asmos até os vinte e hum dias do mes a tarde.

19 Por sete dias não se ache nenhum formento em vossas casas: porque qualquer que comer levado, aquella alma será cortada da congregação de Israel, assim o estrangeiro, como o natural da terra.

20 Nenhuma cousa levada comereis: em todas vossas habitações comereis paens asmos.

21 Chamou pois Moyses a todos os Anciãos de Israel, e disse-lhes: Escolhei e tomai-vos cordeiros para vossas familias, e sacrificai a Pascoa.

22 Então tomai hum manolho de Isope, e o molhai no sangue, que estiver em huma bacia, e ponde na lumieira da porta, e em ambas as umbreiras, do sangue que estiver na bacia: porem nenhum de vosoutros saia da porta de sua casa até a manhã.

23 Porque JEHOVAH passará para ferir aos Egyptcios; porem quando vir o sangue na lumieira da porta, e em ambas as umbreiras, JEHOVAH passará aquella porta, e não deixará entrar ao destruidor em vossas casas, pera ferir.

24 Por tanto guardai isto por estatuto para vós, e para vossos filhos para sempre.

25 E acontecerá que, quando entrades na terra, que JEHOVAH vos dará, como tem dito, guardareis este culto.

26 E acontecerá que, quando vossos filhos vos disserem; que culto he este vosso?

27 Então direis: Este he o sacrificio da Pascoa a JEHOVAH, que passou as casas dos filhos de Israel em Egypto, quando ferio aos Egyptcios, e livrou nossas casas. Então o povo se inclinou, e adorou.

28 E forão os filhos de Israel, e fizeram isso: como JEHOVAH mandara a Moyses e a Aaron, assim fizeram.

29 E aconteceu à meia noite, que JEHOVAH ferio a todos os primogenitos na terra de Egypto, desdo primogenito de Pharaó, que ouvesse de assentar-se em seu throno, até o primogenito do cativo, que estava no carcere, e todos os primogenitos dos animaes.

30 E Pharaó levantou-se de noite, elle e todos seus servos, e todos os Egyptcios, e havia grande clamor em Egypto: porque não havia casa, em que não estava hum morto.

31 Então chamou a Moyses e a Aaron de noite, e disse: Levantai-vos, sahi de meio de meu povo, assim vos como os filhos de Israel; e ide, servi a JEHOVAH, como tendes dito.

32 Tomai tambem com vosco vossas ovelhas, e vossas vacas, como tendes dito; e ide, e abençoai-me tambem a mim.

33 E os Egyptcios apertavão ao povo, apressando-se para lançalos da terra: porque dizião; todos somos mortos.

34 E o povo tomou sua massa, antes que se levedasse, seus bolos de massa, atados em seus vestidos sobre seus hombros.

35 Fizerão pois os filhos de Israel conforme a palavra de Moyses, e pedirão aos Egyptcios vasos de prata, e vasos de ouro, e vestidos.

36 E JEHOVAH deu graça ao povo em os olhos dos Egyptcios, e emprestavão-lhes: e elles despojavão aos Egyptcios.

37 Assim partirão-se os filhos de Israel de Rameses para Succoth, quasi seis centos mil de pé, somente de varões sem os meninos.

38 E subio tambem com elles muita mistura de gente, e ovelhas, e vacas, huma grande multidão de gado.

39 E coserão da massa, que levarão de Egypto, bolos asmos, porque não foi levedada, porquanto forão lançados

de Egypto, e não poderão deterse, nem ainda a aparelhar para si comida.

40 O tempo que os filhos de Israel habitarão em Egypto, foi quatro centos e trinta annos.

41 E aconteceu passados os quatro centos e trinta annos, naquelle mesmo dia succedeo, que todos os exercitos de JEHOVAH sahirão da terra de Egypto.

42 Esta noite se guardará a JEHOVAH, porque *nella* os tirou da terra de Egypto: esta he a noite de JEHOVAH, que devem guardar todos os filhos de Israel entre suas gerações.

43 Disse mais JEHOVAH a Moyses e a Aaron; esta he a ordenança da Pascoa: nenhum filho do estrangeiro comerá della.

44 Porem todo servo de qualquer, comprado por dinheiro, depois que o ouveres circuncidado, então comerá della.

45 O estrangeiro e o salariado não comerá della.

46 Em huma casa se comerá; não levarás daquella carne fora da casa, nem nella quebrareis osso.

47 Toda a congregação de Israel o fará.

48 Se pois algum estrangeiro peregrinar comtigo, e quiser celebrar a Pascoa a JEHOVAH, seja-lhe circuncidado todo macho, e então chegue a celebrála, e será como o natural da terra: mas nenhum incircunciso comerá della.

49 Huma mesma lei haja para o natural, e para o estrangeiro, que está peregrinando no meio de vosoutros.

50 E todos os filhos de Israel o fizeram: como JEHOVAH mandára a Moyses e a Aaron, assim fizeram.

51 E aconteceu naquelle mesmo dia, que JEHOVAH tirou os filhos de Israel da terra de Egypto segundo seus exercitos.

### CAPITULO XIII.

**E**NTAO fallou JEHOVAH a Moyses, dizendo:

2 Santifica-me todo primogenito, a abertura de toda madre entre os filhos de Israel, de homens e de animaes: porque meu he.

3 E Moyses disse ao povo: Lembrai-vos deste mesmo dia, em que sahistes de Egypto, da casa da servidão; pois com mão forte JEHOVAH vos tirou d'aqui: portanto não comereis levedado.

4 Hoje no mez de Abib vós sahis.

5 E acontecerá que, quando JEHOVAH te ouver mettido na terra dos Cananeos, e dos Hetheos, e dos Amoreos, e dos Heveos, e dos Jebuseos, a qual jurou a teus pais, que t'a daria, terra que mana leite e mel, guardarás este culto neste mez.

6 Sete dias comerás paens asmos; e ao setimo dia haverá festa a JEHOVAH.

7 Sete dias se comerão paens asmos, e o levedado não será visto em ti, nem ainda formento será visto em todos teus termos.

8 E naquelle mesmo dia farás saber a teu filho, dizendo: isto he pelo que JEHOVAH me tem feito, quando eu sahi de Egypto.

9 E te será por sinal sobre tua mão, e por memorial entre teus olhos, para que a lei de JEHOVAH esteja em tua boca: porquanto com mão forte JEHOVAH te tiro de Egypto.

10 Portanto tu guardarás este estatuto a seu tempo, de anno em anno.

11 Tambem acontecerá que, quando JEHOVAH te houver mettido na terra dos Cananeos, como jurou a ti e a teus pais, e quando te a houver dado.

12 Farás passar a JEHOVAH tudo o que abrir a madre, e tudo o que abrir a madre do fruto dos animaes que terás: os machos serão de JEHOVAH,

13 Porem tudo o que abrir a madre da asna, resgatarás com cordeiro; e se não o resgatares, cortar-lhe-has a cabeça: mas todo o primogenito do homem entre teus filhos resgatarás.

14 Se acontecer, que teu filho á manhã te pergunte, dizendo: Que he isto? dir-lhe-has; JEHOVAH nos tirou com mão forte de Egypto, da casa da servidão.

15 Porque succedeo que, endurecendo-se Pharaó, para não deixar-nos ir, JEHOVAH matou todos os primogenitos na terra de Egypto, do primogenito do homem até o primogenito dos an-

imaes: porisso eu sacrificio a JEHOVAN os machos de tudo que abre a madre; porem a todo primogenito de meus filhos eu resgato.

16 E será por sinal sobre tua mão, e por frontaes entre teus olhos: porque JEHOVAN nos tirou de Egypto com mão forte.

17 E aconteceu que, como Pharaó deixou ir ao povo, Deos não os levou pelo caminho da terra dos Philisteos, que estava mais perto; porque Deos disse: Para que por ventura o povo não se arrependa vendo a guerra, e se tornem a Egypto.

18 Mas Deos fez rodear o povo pelo caminho do deserto do mar vermelho: e subirão os filhos de Israel da terra de Egypto armados.

19 E tomou Moyses os ossos de Joseph com sigo, porquanto ajuramentando havia ajuramentado aos filhos de Israel, dizendo; vistando-vos visitará Deos; fazei pois subir d'aqui meus ossos com vosco.

20 Assim se partirão de Succoth, e assentarão o campo em Etham ao cabo do deserto.

21 E JEHOVAN hia diante delles, de dia em huma columna de nuvem, para os guiar pelo caminho; e de noite em huma columna de fogo, para os alumiar, para que caminhassem de dia e de noite.

22 Nunca tirou de diante da face do povo a columna de nuvem de dia, nem a calumna de fogo de noite.

#### CAPITULO XIV.

**E**NTAO fallou JEHOVAN a Moyses, dizendo:

2 Falla aos filhos de Israel, que tornem, e assentem seu campo diante de Pihachiroth, entre Migdol e entre o mar, diante de Baal-Zephon; em fronte d'elle assentareis o campo junto ao mar.

3 Então Pharaó dirá dos filhos de Israel; errados andão na terra, o deserto os encerrou.

4 E eu endurecerei o coração de Pharaó, para que os persiga, e serei glorificado em Pharaó e em todo seu exercito, e saberão os Egyptcios, que

eu sou JEHOVAN: e elles fizeram a sim.

5 Sendo pois denunciado a elle de Egypto, que o povo fugia, se mandou o coração de Pharaó e de seus servos contra o povo, e disserão; por que fizemos isso, havendo deixado a Israel, que nos não sirva?

6 E ajuntou seu carro, e tomou com sigo seu povo.

7 E tomou seis centos carros esculhidos, e todos os carros de Egypto, e os capitães sobre elles todos.

8 Porque JEHOVAN endureceu o coração de Pharaó Rei de Egypto, que perseguisse aos filhos de Israel: porem os filhos de Israel sahirão com alta mão.

9 E os Egyptcios os perseguirão, e os alcançarão, com o campo assentado junto ao mar, todos os cavallos e carros de Pharaó, e seus cavalleiros, e seu exercito, junto a Pihachiroth diante de Baal-Zephon.

10 E chegando Pharaó, os filhos de Israel levantarão seus olhos, e eis que os Egyptcios vinhão após elles, e temerão muito: então os filhos de Israel clamarão a JEHOVAN.

11 E disserão a Moyses; não havia sepulcros em Egypto, que nos tiraste de lá, para que morramos neste deserto? porque nos fizeste isto, que nos tens tirado de Egypto?

12 Não he esta a palavra que te temos fallado em Egypto, dizendo; deixa-nos, que sirvamos aos Egyptcios! pois que melhor nos fora servir aos Egyptcios, do que morrer no deserto.

13 Porem Moyses disse ao povo: não temais, estai quedos, e vede a livração de JEHOVAN, que hoje vos fará: porque aos Egyptcios que hoje visteis, nunca mais vereis eternamente.

14 JEHOVAN pelejará por vosoutros, e vos callareis.

15 Então disse JEHOVAN a Moyses; porque clamas a mim? dize aos filhos de Israel, que marchem.

16 E tu, levanta tua vara, e estende tua mão sobre o mar, e o parte, que os filhos de Israel passem pelo meio do mar em seco.

17 E eu, eis que endurecerei o coração dos Egyptcios, para que entrem nelle após elles: e eu serei glorificado

n Pharaó, e em todo seu exercito, n seus carros, e em seus cavalleiros.

18 E os Egypcios saberão que eu sou JEHOVAH, quando for glorificado em Pharaó, em seus carros, e em seus cavalleiros.

19 E o Anjo de Deos, que hia diante o exercito de Israel, se retirou, e hia e tras delles : tambem a columna de nuvem se retirou de diante de sua face, e se pôs a tras delles.

20 E hia entre o campo dos Egypcios, e entre o campo de Israel : e a nuvem era juntamente por escuridade, e alumiaava tambem a noite : de maneira que em toda a noite o hum não chegou ao outro.

21 Então Moyses estendendo sua mão sobre o mar, fez JEHOVAH retirar o mar por hum forte vento oriental toda aquella noite ; e o mar tornou-se em seco, e as aguas forão partidas.

22 E os filhos de Israel entrãõ pelo meio do mar em seco : e as aguas forão-lhes como muro a sua mão direita, e a sua esquerda.

23 E os Egypcios os seguirão, e entrarão apõs elles, todos os cavallos de Pharaó, seus carros, e seus cavalleiros, até o meio do mar.

24 E aconteceu na vigia daquella manhã, que JEHOVAH na columna do fogo e da nuvem vio o campo dos Egypcios ; e alvoroçou o campo dos Egypcios.

25 E tirou-lhes as rodas de seus carros, e fêlos passar difficilmente : então disserão os Egypcios ; fujamos da face de Israel, porque JEHOVAH por elles peleja contra os Egypcios.

26 E disse JEHOVAH a Moyses ; Estende tua mão sobre o mar, para que as aguas tornem sobre os Egypcios, sobre seus carros, e sobre seus cavalleiros.

27 Então Moyses estendeu sua mão sobre o mar, e o mar tornou-se em sua força quando amanhecia, e os Egypcios fugirão a seu encontro : e JEHOVAH derribou os Egypcios no meio do mar.

28 Porque tornando as aguas, cubrião aos carros, e aos cavalleiros de

todo o exercito de Pharaó, que os havião seguido no mar : nem ainda hum delles ficou.

29 Mas os filhos de Israel forão-se pelo meio do mar em seco : e as aguas forão-lhes como muro a sua mão direita, e a sua esquerda.

30 Assim JEHOVAH salvou a Israel naquelle dia da mão dos Egypcios : e Israel vio os Egypcios mortos á praia do mar.

31 E vio Israel a grande mão, que JEHOVAH mostrára aos Egypcios ; e o povo temeo a JEHOVAH ; e crerão em JEHOVAH, e a Moyses seu servo.

CAPITULO XV.

ENTÃO cantou Moyses e os filhos de Israel esta cantiga a JEHOVAH, e fallarão, dizendo : Cantarei a JEHOVAH, porque exalçando-se exalçou : lançou no mar ao cavallo e a seu cavalleiro.

2 JEHOVAH he minha força, e meu cantico, elle me foi por salvação : este he meu Deos, portanto lhe farei habitação agradável ; elle he o Deos de meu pai, porisso o exalçarei.

3 JEHOVAH he varão de guerra : JEHOVAH he seu nome.

4 Lançou no mar aos carros de Pharaó, e a seu exercito ; e seus escolhidos principes affogaráo-se no mar vermelho.

5 Os abismos os cubrirão : decerão ás profundezas como pedra.

6 Tua mão direita, ó JEHOVAH, foi glorificada em potencia : tua mão direita o JEHOVAH, tem quebrantado ao inimigo.

7 E com a grandeza de tua excellencia trastornaste aos que se levantarão contra mim : enviaste teu furor, que os consumio como ao rastolho.

8 E com o sopro de teus narizes amontoarão-se as aguas : as correntes pararão-se como montão : os abismos coalharão-se no coração do mar.

9 O inimigo dizia : Perseguirei, alcançarei, repartirei os despojos : minha alma se encherá delles, arrancarei minha espada, minha mão os destruirá.

10 Sopraste com teu vento, o mar



os cubrio: affundarão-se como chumbo em vehementes aguas.

11 O JEHOVAH, quem he como tu entre os Deoses? quem he como tu glorificado em sanctidade, terrivel em louvores, fazendo maravilhas?

12 Estendes-te tua mão direita, a terra os tragou.

13 Com tua beneficencia guiaste a este povo, que salvaste: com tua força os levaste á habitação de tua sanctidade.

14 Os povos o ouvirão, elles tremarão: dôr tomou aos moradores de Palestina.

15 Então os principes de Edom serão pasmados, tremor tomará aos poderosos de Moab; todos os moradores de Canaan se derreterão.

16 Espanto e temor cahirá sobre elles: pela grandeza de teu braço emudecerão como pedra; até que teu povo haja passado, JEHOVAH, que que passe este povo, que resgataste.

17 Tu os introduzirás, e os plantarás no monte de tua herdade, no lugar, que tu ó JEHOVAH aparelhaste para tua habitação, no Sanctuario, que firmarão tuas mãos, o Senhor.

18 JEHOVAH reinará eterna e perpetuamente.

19 Porque o cavallo de Pharaó entrou no mar, com seus carros, e com seus cavalleiros, e JEHOVAH fez tornaras aguas do mar sobre elles; mas os filhos de Israel passarão pelo meio do mar em seco.

20 Então Miriam a profetisa, a irmã de Aaron, tomou o adufe em sua mão, e todas as mulheres sahirão após ella com adufes, e com pandeiros.

21 E Miriam lhes respondia: Cantai a JEHOVAH, porque exalçando exalçou-se, e lançou no mar ao cavallo com seu cavalleiro.

22 Depois fez Moyses partir os Israelitas do mar vermelho, e sahirão a o deserto de Sur: e andarão tres dias no deserto, e não acharão aguas.

23 Então chegarão a Mara; mas não puderão beber as aguas de Mara, porque serão amargas: porisso chamou-se seu nome Mara.

24 E o povo murmurou contra Moyses, dizendo: qua havemos de beber?

25 E elle clamou a JEHOVAH, e JEHOVAH mostrou-lhe hum lenho, que lançou em as aguas; e as aguas adoçarão: ali lhes deu estatutos direitos, e ali os tentou.

26 E disse: Se ouvindo ouvires voz de JEHOVAH teu Deos, e fizeres recto perante seus olhos, e inclinares teus ouvidos a seus mandamentos, guardares todos seus estatutos: de nenhuma das enfermidades trarei sobre ti, que trouxe sobre a terra de Egypto porque eu sou JEHOVAH teu medico.

27 Então vierão a Elim, e havia ali doze fontes de agua, e setenta palmeiras: e ali fizeram seu assento junto ás aguas.

### CAPITULO XVI.

**E** PARTIDOS de Elim, todo o ajuntamento dos filhos de Israel veio ao deserto de Sin, que está entre Elim e entre Sinai, aos quinze dias do mes segundo, depois que sahirão da terra de Egypto.

2 E toda a congregação dos filhos de Israel murmurou contra Moyses e contra Aaron no deserto.

3 E os filhos de Israel disserão-lhes: Ah se morrêramos por mão de JEHOVAH na terra de Egypto, quando estavamos assentados junto ás panelas de carne, quando comiamos pai até fatura! porque nós tendes tirado a este deserto, para matar de fome a toda esta multidão.

4 Então disse JEHOVAH a Moyses: Eis que vos choverei pão do ceo; e o povo sahirá, e colherá cadadia para cada hum dia, para que eu o tente, se anda em minha lei, ou não.

5 E acontecerá ao seisito dia, que aparelhem o que colhêrão: será pois dobrado sobre o que colhem cada dia.

6 Então disse Moyses e Aaron a todos os filhos de Israel: á tarde sabeis, que JEHOVAH vos tirou da terra de Egypto.

7 E á manhã vereis a gloria de JEHOVAH, porquanto ouvio vossas murmurações contra JEHOVAH: porque, quem somos nós, que murmureis contra nós?

8 Mais disse Moyses: quando JEHO-

À tarde vos der carne para comer, á manhã pão a fartura, elle fará so, por quanto JEHOVAH ouviu vossas murmurações, com que murmurais contra elle : porque, quem somos nós? Vossas murmurações não são contra nós, senão contra JEHOVAH.

9 Depois disse Moyses a Aaron : dize toda a congregação dos filhos de Israel ; chegai-vos perante a face de JEHOVAH, porque ouviu vossas murmurações.

10 E aconteceu que, quando fallou Aaron a toda a congregação dos filhos de Israel, e elles se virarão para o deserto, eis que a gloria de JEHOVAH appareceu na nuvem.

11 E JEHOVAH fallou a Moyses, dizendo :

12 Tenho ouvido as murmurações dos filhos de Israel ; falla-lhes, dizendo : entre as duas tardes comereis carne, e pela manhã sereis fartados de pão : e sabereis que eu sou JEHOVAH vosso Deos.

13 E aconteceu que á tarde subirão codornizes, e cubrirão o arraial : e pela manhã o orvalho deitou ao redor do arraial.

14 E alçando-se o orvalho cahido, eis que sobre a face do deserto estava hum cousa miuda redonda, miuda como a geadá sobre a terra.

15 E vendo-o os filhos de Israel, disserão huns aos outros : Manná he isto : porque não sabião o que era : disse-lhes pois Moyses ; este he o pão, que JEHOVAH vos deu para comer.

16 Esta he a palavra que JEHOVAH tem mandado ; colhei delle cada hum conforme o que pode comer, hum Gomer por cada cabeça, segundo o numero de vossas almas : cada hum tomará para os que estão em sua tenda.

17 E os filhos de Israel fizeram assim ; e colherão, huns mais, e outros menos.

18 Porem medindo-o com o Gomer, não sobejava ao que colhéra muito, nem faltava ao que colhéra pouco : cada hum colheo tanto quanto podia comer.

19 E disse-lhes Moyses : Ninguem d'elle deixe para a manhã.

20 Porem elles não derão ouvidos a Moyses, antes alguns varões d'elle

deixarão para a manhã : e aquelle criou bichos, e fedeo : porisso indignou-se Moyses contra elles.

21 Elles pois o colhião cada manhã, cada hum conforme o que podia comer : porque aqueitando o sol, derrotia-se.

22 E aconteceu que ao seisto dia colherão pão em dobro, dous Gomer para cada hum : e todos os principes da congregação vierão, e o denunciarão a Moyses.

23 E elle lhes disse : Isto he o que JEHOVAH tem dito ; a manhã he repouso, o santo Sabbado de JEHOVAH : o que quizerdes coser, cosei-o, e o que quizerdes coser em agua, cosei-o em agua ; e tudo o que sobejar, para vos ponde em guarda até a manhã.

24 E o guardarão até a manhã, como Moyses tinha mandado : e não fedeo, nem nelle houve algum bicho.

25 Então disse Moyses : comei-o hoje, porquanto hoje he o Sabbado de JEHOVAH : hoje não o achareis no campo.

26 Seis dias o colhereis : porem ao setimo dia he o Sabbado, naquelle não haverá.

27 E aconteceu ao setimo dia, que alguns do povo sahirão, para colher ; porem não acharão.

28 Então disse JEHOVAH a Moyses : Até quando refusareis de guardar meus mandamentos, e minhas leis ?

29 Vede, porquanto JEHOVAH vos deu o Sabbado, portanto elle no seisto dia vos dá pão para dous dias : cada hum fique em sua estancia, que ninguem saja de seu lugar no setimo dia.

30 Assim repousou o povo ao setimo dia.

31 E a casa de Israel chamou seu nome Manná ; e era como semente de coentro branco, e seu sabor como bollos de mel.

32 E disse Moyses ; esta he a palavra que JEHOVAH tem mandado : encherás hum gomer delle em guarda para vossas gerações, para que vejão o pão, que vos tenho dado a comer neste deserto, quando eu vos tirei da terra de Egypto.

33 Disse tambem Moyses a Aaron ; toma hum vaso, e mette nelle hum gomer cheo de Manná, e o poem perante

a face de JEHOVAN, em guarda para vossas gerações.

34 Como JEHOVAN tinha mandado a Moyses, assim Aaron o pôs diante do testemunho em guarda.

35 E os filhos de Israel comérão Manná quarenta annos, até que entrarão em terra habitada: comérão Manná, até que chegarão aos termos da terra de Canaan.

36 E hum gomer he a decima parte de hum epha.

### CAPITULO XVII.

**D**EPOIS toda a congregação dos filhos de Israel partio do deserto de Sin por suas jornadas ao mandamento de JEHOVAN; e assentarão o campo em Raphidim: e não havia ali agua, para que o povo bebesse.

2 Então contendeo o povo com Moyses, e dizião: dai-nos agua, que bebamos: e Moyses lhes disse; porque contendeis comigo? porque tentais a JEHOVAN?

3 Tendo pois ali o povo sede de agua, murmurou o povo contra Moyses, e disse; porque nos fizeste subir de Egypto, para matar-me a mim de sede, e a meus filhos, e a meu gado?

4 E clamou Moyses a JEHOVAN, dizendo: que farei a este povo? d'aqui a pouco me apedrejarão.

5 Então disse JEHOVAN a Moyses: Passa diante da face do povo, e toma contigo *alguns* dos anciãos de Israel: e toma em tua mão tua vara, com que feriste o rio, e vai.

6 Eis que eu estarei ali diante de tua face sobre a rocha em Horeb, e tu ferirás a rocha, e della sahirão aguas, que beba o povo; e Moyses fez assim perante os olhos dos anciãos de Israel.

7 E chamou o nome d'aquelle lugar Massa e Meriba, pela contenda dos filhos de Israel, e porquanto tentarão a JEHOVAN, dizendo; está JEHOVAN no meio de nós, ou não?

8 Então veio Amalek, e pelejou contra Israel em Raphidim.

9 Pelo que disse Moyses a Josua; escolhe-nos varões, e sahe, pelega contra Amalek: á manhã eu estarei sobre o

cume do outeiro, e a vara de Deo será em minha mão.

10 E fez Josua como Moyses lhe disse, pelejando contra Amalek: má Moyses, Aaron, e Hur subirão ao cume do outeiro.

11 E aconteceu que, quando Moyses levantou sua mão, Israel prevalecia; mas quando elle abaixou sua mão, Amalek prevalecia.

12 Porem as mãos de Moyses eram pesadas, porisso tomarão hum pedra, e a poserão debaixo d'elle, para assentar-se sobre ella; e Aaron e Hur sustentarão suas mãos, o hum da hum, e o outro da outra banda. Assim suas mãos ficarão firmes, até que o sol se pôs.

13 E assim Josua desfez a Amalek, e a seu povo a fio da espada.

14 Então disse JEHOVAN a Moyses: Escreve isto por memoria em hum livro, e o põe em ouvidos de Josua: que eu totalmente hei de borrar a memoria de Amalek debaixo do ceo.

15 E Moyses edificou hum altar: chamou seu nome, JEHOVAN he minha bandeira.

16 E disse: Porquanto a mão está sobre o throno de JEHOVAN, será guerra de JEHOVAN contra Amalek de geração em geração.

### CAPITULO XVIII.

**O**RA ouvindo Jethro, Sacerdote de Midian, sogro de Moyses, todas as cousas, que Deos tinha feito a Moyses, e a Israel seu povo: como JEHOVAN tinha tirado a Israel de Egypto.

2 Tomou Jethro, sogro de Moyses, a Zippora, a mulher de Moyses (depois que a enviara).

3 Com seus dous filhos, dos quaes o hum se chamava Gerson (porque disse, eu fui peregrino em terra alhea.)

4 E o outro se chamava Eliezer: porque disse: o Deos de meu pai foi por minha ajuda, e me livrou da espada de Pharaó.

5 Vindo pois Jethro o sogro de Moyses com seus filhos, e com sua mulher a Moyses no deserto ao monte de Deos, aonde tinha assentado o campo:

6 Disse a Moyses: eu, teu sogro Je-

o, venho a ti, com tua mulher, e s dous filhos com ella.

Então sahio Moyses ao encontro seu sogro, e inclinou-se, e beijou-o, perguntarão hum ao outro como avão, e forão-se á tenda.

E Moyses contou a seu sogro todas cousas, que JEHOVAH tinha feito a Pharaó e aos Egypcios por amor de ael, e todo o trabalho, que passarão caminho, e como JEHOVAH os rára.

E alegrou-se Jethro de todo o bem, e JEHOVAH tinha feito a Israel liando-o da mão dos Egypcios.

0 E Jethro disse: Bemdito seja JEHOVAH, que vos livrou da mão dos egypcios, e da mão de Pharaó: que rou a este povo de debaixo da mão dos Egypcios.

1 Agora sei, que JEHOVAH he maior de todos os Deoses: porque na cou, em que se ensobrecerão contra les, os sobrepujou.

12 Então tomou Jethro, o sogro de Moyses, holocausto e sacrificios para eos: e veio Aaron e todos os antigos de Israel, a comer pão com o sogro de Moyses diante da face de Deos.

13 E aconteo ao outro dia, que Moyses se assentou a julgar o povo; e o povo estava em pé diante de Moyses desde manhã até á tarde.

14 Vendo pois o sogro de Moyses tudo o que elle fazia ao povo, disse: que he isto, que tu fazes ao povo? porque tu só te assentas, e todo o povo está em pé diante de ti, desde manhã até á tarde?

15 Então disse Moyses a seu sogro; porquanto este povo vem a mim, para consultar a Deos.

16 Quando tem algum negocio, vem a mim, a que eu julgue entre o hum e o outro, e lhes declare os estatutos de Deos, e suas leis.

17 Porem o sogro de Moyses lhe disse; não he bom o que fazes.

18 Totalmente desfalecerás, assim tu, como este povo, que está comtigo: porque este negocio he mui difficil para ti, tu só não o podes fazer.

19 Ouve agora minha voz, eu te aconselharei, e Deos será contigo:

está tu pelo povo diante de Deos, e leva os negocios a Deos.

20 E declara-lhes as ordenanças e as leis, e mostra-lhes o caminho por onde andem, e o que hão de fazer.

21 E tu entre todo o povo attentaras para varões virtuosos, tementes a Deos, varões de verdade, que aborrecem a avareza; e os põe sobre elles por Maioraes de mil, Maioraes de cento, Maioraes de cincoenta, e Maioraes de dez.

22 Para que julguem este povo em todo tempo; e seja, que todo o negocio grave levem a ti, mas todo o negocio pequeno elles julguem: assim a ti mesmo te alivia da carga, e elles a levem contigo.

23 Se isto fizeres, e Deos t'o mandar, poderás subsistir: assim tambem todo este povo em paz virá a seu lugar.

24 E Moyses deu orvidos á voz de seu sogro, e fez tudo o que elle disse.

25 E escolheo Moyses varões virtuosos de todo Israel, e os pôs por Cabeças sobre o povo: Maioraes de mil, Maioraes de cento, Maioraes de cincoenta, e Maioraes de dez.

26 Para que julgassem ao povo em todo tempo, o negocio arduo levassem a Moyses, e todo negocio pequeno elles julgassem.

27 Então despedio Moyses a seu sogro: e elle foi-se á sua terra.

## CAPITULO XIX.

A O terceiro mez da sahida dos filhos de Israel da terra de Egypto, no mesmo dia vierão ao deserto de Sinai.

2 Porque partirão de Raphidim, e vierão ao deserto de Sinai, e assentarão o campo no deserto: Israel pois ali assentou o campo em frente daquelle monte.

3 E subio Moyses a Deos: e JEHOVAH clamou a elle do monte, dizendo: assim fallarás á casa de Jacob, e denunciarrás aos filhos de Israel.

4 Vosoutros tendes visto o que fiz aos Egypcios: como vos levei sobre asas de aguias, e vos trouxe a mim.

5 Agora pois, se ouvindo ouvirdes minha voz, e guardardes meu con-

certo, vós sereis minha propriedade de todos os povos : porque toda a terra minha he.

6 E vosoutros me sereis hum Reino Sacerdotal, e povo sancto. Estas são as palavras, que fallarás aos filhos de Israel.

7 E veio Moyses, e chamou aos anciãos do povo, e propôs diante de suas faces todas estas palavras, que JEHOVAH lhe tinha mandado.

8 Então todo o povo respondeo a huma vóz, e disserão : tudo o que JEHOVAH tem fallado, faremos : e tornou Moyses a JEHOVAH com as palavras do povo.

9 E disse JEHOVAH a Moyses : eis que eu virei a ti em huma nuvem espessa, para que o povo ouça, fallando eu contigo, e para que tambem te creião eternamente : porque Moyses tinha denunciado as palavras do povo a JEHOVAH.

10 Disse tambem JEHOVAH a Moyses : vai ao povo, e os sanctifica hoje e amanhã, e para que lavem seus vestidos.

11 E estejam apercebidos para o terceiro dia : porquanto ao terceiro dia JEHOVAH decerá perante os olhos de todo o povo sobre o monte de Sinai.

12 E assignarás termo ao povo de redor, dizendo ; guardai-vos que não subais ao monte, nem toqueis a seu termo : todo aquelle, que tocar ao monte, morrendo ha de morrer.

13 Nenhuma mão tocará nelle : porque certamente será apedrejado ou asseteado, seja animal, ou seja homem, não viverá : soando o corno de carneiro longamente, subirão ao monte.

14 Então Moyses deceo do monte a o povo, e sanctificou o povo ; e lavarão seus vestidos.

15 E disse ao povo : estai apercebidos ao terceiro dia ; e não chegueis á mulher.

16 E acontece ao terceiro dia, vindo amanhã, que houve trovões e relampagos sobre o monte, e espessa nuvem, e hum soido de bozina mui forte : assim que estremeceo todo o povo, que estava no arraial.

17 E Moyses levou o povo fora do

arraial ao encontro de Deos ; e puserão-se ao pé do monte.

18 E todo o monte de Sinai fumegava, porquanto JEHOVAH descendêra sobre elle em fogo : e seu fumo subia como o fumo de hum forno, e todo o monte tremia grandamente.

19 E o soido da bozina hia esforçando-se em grande maneira : Moyses fallava, e Deos lhe respondia em voz.

20 E descendendo JEHOVAH sobre o monte de Sinai, sobre o cume do monte, chamou JEHOVAH a Moyses a o cume do monte ; e Moyses subio.

21 E disse JEHOVAH a Moyses ; desce, protesta ao povo, que não trassem o termo, para ver a JEHOVAH, e caia multidão delles.

22 E tambem os sacerdotes, que se chegão a JEHOVAH, se hão de sanctificar, para que JEHOVAH não faça rotura nelles.

23 Então disse Moyses a JEHOVAH ; o povo não poderá subir ao monte de Sinai : porque tu nos tens protestado dizendo ; assinala termos ao monte, e sanctifica-o.

24 E disse-lhe JEHOVAH : vai, desce : depois subirás tu, e Aaron contigo : porem os sacerdotes e o povo não trassem o termo, para subir a JEHOVAH, para que não faça rotura nelle.

25 Então Moyses desceo ao povo, e lhes o denunciou.

## CAPITULO XX.

ENTÃO fallou Deos todas estas palavras, dizendo :

2 Eu sou JEHOVAH teu Deos, que te tirei da terra de Egypto, da casa da servidão.

3 Não terás Deoses alheos diante de meu rosto.

4 Não farás para ti imagem de vulto, nem alguma semelhança do que ha a riba no ceo, nem abaixo na terra, nem nas aguas debaixo da terra.

5 Não te encurvarás a ellas, nem as servirás : porque eu JEHOVAH teu Deos, sou Deos zeloso, que visito a maldade dos pais sobre os filhos, até á terceira e quarta geração daquelles que me aborrecem.

6 E faço misericordia em milhares,

vos que me amão, e guardão meus mandamentos.

7 Não tomarás o nome de JEHOVAH teu Deos em vão: porque JEHOVAH não terá por innocente ao que tomar seu nome em vão.

8 Lembra-te do dia do Sabbado, para o santificar.

9 Seis dias trabalharás, e farás toda tua obra.

10 Mas o setimo dia he o Sabbado de JEHOVAH teu Deos: não farás nenhuma obra, nem tu, nem teu filho, nem tua filha, nem teu servo, nem tua serva, nem tua besta, nem teu estrangeiro, que está dentro de tuas portas.

11 Porque em seis dias fez JEHOVAH o ceo e a terra, o mar e tudo que nelles ha, e ao setimo dia descansou: portanto benzeo JEHOVAH ao dia do Sabbado, e o santificou.

12 Honra a teu pai e a tua mai, para que teus dias sejam prolongados na terra, que JEHOVAH teu Deos te dá.

13 Não matarás.

14 Não adulterarás.

15 Não furtarás.

16 Não dirás falso testemunho contra teu proximo.

17 Não cobiçarás a casa de teu proximo: não cobiçarás a mulher de teu proximo, nem seu servo, nem sua serva, nem seu boi, nem seu asno, nem alguma cousa de teu proximo.

18 E todo a povo vio os trovões, e os relampagos, e o soido da bozina, e o monte fumegando: vendo isso o povo, retirarão-se e poserão-se de longe.

19 E disserão a Moyses: Falla tu com nosco, e ouviremos: e não falle Deos com nosco, para que não morramos.

20 E disse Moyses ao povo: não temais, que Deos veio para tentar-vos, e para que seu temor esteja diante de vossa face, que não pequeis.

21 E o povo estava em pé de longe: porem Moyses se chegou á escuridade, aonde Deos estava.

22 Então disse JEHOVAH a Moyses; assim dirás aos filhos de Israel: vosoutros tendes visto, que eu fallei com vosco desdo ceo.

23 Não fareis comigo Deoses de prata, e não fareis para vós Deoses de ouro.

24 Hum altar da terra me farás, e sobre elle sacrificarás teus holocaustos, e tuas offerτας gratificas, tuas ovelhas, e tuas vacas: em todo lugar, aonde eu farei celebrar a memoria de meu nome, virei a ti, e te abençoarei.

25 E se me fizeres hum altar de pedras, não o farás de pedras lavradas: se sobre elle levantares teu boril, profana-lo-has.

26 Não também subirás por de graos a meu altar, para que tua neuza não seja descuberta diante d'elle.

## CAPITULO XXI.

**E**STES são os direitos que lhes porás.

2 Se comprares hum servo Hebreo, seis annos servirá; mas ao setimo sahirá forro de balde.

3 Se entrou só com seu corpo, só com seu corpo sahirá: se elle era homem casado, sahirá sua mulher com elle.

4 Se seu senhor lhe houver dado humma mulher, e ella lhe houver parido filhos ou filhas, a mulher, e seus filhos serão de seu senhor, e elle sahirá só com seu corpo.

5 Mas se o servo dizendo disser: eu amo a meu senhor, e a minha mulher, e a meus filhos; não quero sahir forro.

6 Então seu senhor o levará aos Deoses, e o fará chegar á porta, ou ao postigo, e seu senhor lhe furará a orelha com humma sovela; e o servirá para sempre.

7 E quando algum vender sua filha por serva; não sahirá como sabem os servos.

8 So desagradar nos olhos de seu senhor, e não se desposar com ella, fará que se resgate: não podera vendela a hum povo estranho, visto que deslealmente tratou com ella.

9 Mas se a desposar com seu filho; fará com ella conforme ao direito das filhas.

10 Se lhe tomar outra; não diminuirá o mantimento desta, nem seu vestido, nem sua obrigação marital.

11 E se lhe não fizer estas tres cousas, sahirá debalde sem dinheiro.

12 O que ferir a alguém, que morra, morrendo morrerá.

13 Porem o que *lhe* não fizer ciladas, mas Deos o fez encontrar a suas mãos; ordenar-te-hei hum lugar, aonde elle fugirá.

14 Mas se alguém se ensoberbecer contra seu proximo, matando-o com engano; tira-lo-has de meu altar, para que morra.

15 O que ferir seu pai, ou a sua mai, morrendo morrerá.

16 E quem furtar algum homem, e o vender, ou for achado em sua mão, morrendo morrerá.

17 E quem maldisser a seu pai, ou a sua mai, morrendo morrerá.

18 E se alguns varões pelejarem, ferindo-o hum ao outro com pedra ou com o punho, e não morrer, senão cahir em cama.

19 Se elle tornar a levantar-se, e andar fora sobre seu bordão; então o que o ferio, será absolto: somente lhe pagará sua cessão, e o fará curar totalmente.

20 Se alguém ferir a seu servo, ou a sua serva com pão, e morrer debaixo de sua mão; certamente será vingado.

21 Porem se ficar vivo por hum dia ou dous, não será vingado, porque he seu dinheiro.

22 Se alguns varões pelejarem, e ferirem a alguma mulher prenhe, e o fruto *lhe* cahir, porem não houver morte, certamente será castigado, conforme ao que *lhe* impuser o marido da mulher; e pagará por juizes.

23 Mas se houver morte, então darás alma por alma.

24 Olho por olho, dente por dente, mão por mão, pé por pé.

25 Queimadura por queimadura, ferida por ferida, golpe por golpe.

26 E quando alguém ferir o olho de seu servo, ou o olho de sua serva, e o danar; o deixará ir forro por seu olho.

27 E se tirar o dente de seu servo, ou o dente de sua serva; o deixará ir forro por seu dente.

28 E se alguém boi escornar homem ou mulher, e morrer; o boi será apedrejado certamente, e sua carne se não comerá; mas o dono do boi será absolto.

29 Mas se o boi d'antes era escor-

neador, e seu dono foi convencido disso, e não o guardou, matando homem ou mulher; o boi será apedrejado, e tambem seu dono morrerá.

30 Se *lhe* for imposto resgate, então dará por resgate de sua alma todo quanto *lhe* for imposto.

31 Quer tenha escornado hum filho, quer tenha escornado huma filha; conforme a este direito *lhe* será feito.

32 Se o boi escornar hum servo ou serva; dará trinta siclos de prata a seu senhor, e o boi será apedrejado.

33 Se alguém abrir alguma cova, ou se alguém cavar alguma cova, e não a cubrir, e nella cahir algum boi ou asno;

34 O dono da cova o pagará, a seu dono o dinheiro restituirá; mas o morto será seu.

35 Se o boi de alguém ferir ao boi de seu proximo, e morrer; então se venderá o boi vivo, e o dinheiro delle se repartirá igualmente, e tambem o morto se repartirá igualmente.

36 Mas se foi notorio, que aquelle boi d'antes era escorneador, e seu dono o não guardou; pagando pagará boi por boi; porem o morto será seu.

## CAPITULO XXII.

QUANDO alguém furtar boi ou gado miudo, e o degolar, ou vender; por hum boi pagará cinco bois, e por gado miudo quatro ovelhas.

2 Se o ladrão for achado na mina, e for ferido, e morrer, o que o ferio não será culpado do sangue.

3 Se o sol houver sahido sobre elle, será culpado do sangue: totalmente o pagará: se não tiver, será vendido por seu furto.

4 Se o furto for achado vivo em sua mão, seja boi, ou asno, ou gado miudo, em dobro o pagará.

5 Quando alguém fizer pastar campo ou vinha, e largar sua besta, para comer no campo de outro; o melhor de seu campo, e o melhor de sua vinha restituirá.

6 Quando sahir hum fogo, e prender os espinhos, e abrasar a meda de trigo, ou a seára, ou o campo; aquelle que accendeo o fogo, pagando pagará o queimado.

7 Quando alguém der prata ou vasos seu proximo a guardar, e for furtado a casa daquelle homem : se o ladrão se achar, pagará dobrado.

8 Se o ladrão não se achar, então o dono da casa será levado aos juizes, e não meteo sua mão na fazenda de eu proximo.

9 Sobre todo negocio de injustiça, sobre boi, sobre asno, sobre gado miúdo, sobre vestido, sobre toda cousa perdida, de que alguém disser, que he tua : a causa de ambos virá perante os juizes : aquelle a quem condemnarem os juizes, o pagará em dobro a eu proximo.

10 Quando alguém a seu proximo houver dado a guardar hum asno, ou boi, ou gado miúdo, ou alguma besta ; morrer, ou for quebrantado, ou affumentado, ninguem o vendo :

11 Então haverá juramento de **JEHOAH** entre ambos, que não meteo sua mão na fazenda de seu proximo : e eu dono o aceitará, e não o restituirá.

12 Mas se lhe for furtado, o pagará seu dono.

13 Porem se lhe for despedaçado, rará testemunha disso ; e não pagará despedaçado.

14 E quando alguém a seu proximo pedir alguma cousa, e for quebrada ou morta, seu dono não estando presente, restituindo a restituirá.

15 Se seu dono esteve presente, não restituirá : se foi alugada, será por seu alugamento.

16 Quando alguém enganar alguma virgem, que não for desposada, e dormir com ella, dotando a dotará por sua nulher.

17 Se seu pai recusando recusar, de h'a dar ; dará dinheiro conforme ao lote das virgens.

18 A feiticeira não deixarás viver.

19 Todo aquelle que se deitar com animal, morrendo morrerá.

20 O que sacrificar aos Deoses, e não só a **JEHOAH**, será matado.

21 Ao estrangeiro não farás força, nem o oprimirás ; pois estrangeiros fostes na terra de Egypto.

22 A nenhuma viuva nem orfão affizireis.

23 Que se tu affligindo os affligires,

e elles clamando clamarem a mim, eu ouvindo ouvirei seu clamor.

24 E minha ira se accenderá, e vos matarei á espada ; e vossas mulheres ficarão viuvias, e vossos filhos orfãos.

25 Se emprestares dinheiro a mel-povo, que está pobre com tigo, com elle não farás como hum onzeneiro ; não lhe imporeis onzena.

26 Se tomares em penhor o vestido de teu proximo ; lh'o tornarás, antes de se pôr o sol.

27 Porque só aquillo he sua cobertura, e o vestido de sua pele ; em que se deitaria ? será pois, que quando clamar a mim, eu o ouvirei, porque sou misericordioso.

28 Aos Deoses não amaldiçoarás, e ao Principe em teu povo não maldirás.

29 Tua plenidão e tuas lagrimas não dilatarás : ao primogenito de teus filhos me darás.

30 Assim farás de teus bois, e de tuas ovelhas : sete dias estarão com sua mai, e ao oitavo dia m'os darás.

31 E ser-me-heis varões santos : portanto não comereis carne despedaçada no campo : aos caens a lançareis.

### CAPITULO XXIII.

**N**AO admittirás falso rumor ; e não porás tua mão com o impio, para ser testemunha falsa.

2 Não seguirás aos muitos para mal fazer : nem fallarás na demanda, encostando-te aos muitos, para torcer o direito.

3 Nem ao pobre favorecerás em sua demanda.

4 Quando encontrares ao boi de teu inimigo, ou a seu asno errado ; tornando lh'o tornarás.

5 Quando vires o asno do que te aborrece, deitado debaixo de sua carga, deixarás então de ajudá-lo ? ajudando o ajudarás.

6 Não perverterás o direito de teu pobre em sua demanda.

7 De palavras de falsidade te affastarás : e não matarás ao innocente e justo ; porque não justificarei ao impio.

8 Tambem não tomarás presente : porque o presente cega aos que vem, e perverte os negocios dos justos.



9 Também não oprimirás ao estrangeiro; pois vós outros conheceis a alma do estrangeiro, que fostes estrangeiros na terra de Egypto.

10 Também seis annos semearás tua terra: e recolherás seus frutos.

11 Mas ao setimo a soltarás e deixarás descansar, para que possam comer os pobres de teu povo, e do sobejo comão os animaes do campo: Assim farás com tua vinha o com teu olival.

12 Seis dias farás teus negocios, mas ao setimo dia descansarás: para que descanse teu boi e teu asno, e o filho de tua serva, e o estrangeiro tome refrigerio.

13 E em tudo o que vos tenho dito, guardai-vos: e do nome de outros Deoses vos não lembreis, nem se ouça de tua boca.

14 Tres vezes no anno me celebrareis festa.

15 A festa dos paens asmos guardarás: sete dias comerás paens asmos (como te tenho mandado) ao tempo apontado no mes de Abib; porque nelle sahiste de Egypto: porem ninguem appareça vazio perante minha face.

16 E a festa da sega dos primeiros frutos de teu trabalho, que houveres semeado no campo: e a festa da colheita á sahida do anno, quando houveres colhido teu trabalho do campo.

17 Tres vezes no anno todos teus varões apparecerão perante a face do Senhor JEHOVAH.

18 Não sacrificarás o sangue de meu sacrificio com pão lévado: nem o cevo de minha festa ficará de noite até a manhã.

19 As primicias dos primeiros frutos de tua terra trarás á casa de JEHOVAH teu Deos: não cozerás ao cabrito com o leite de sua mai.

20 Eis que eu envio hum Anjo diante de tua face, para que te guarde neste caminho, e te leve ao lugar que tenho aparelhado.

21 Guarda-te diante de sua face, e ouve sua voz, e não o provoques a ira: porque não perdoará vossa rebellião; porquanto meu nome está no meio delle.

22 Mas se ouvindo ouvires sua voz, e fizeres todo o que eu disser; então

serei inimigo de teus inimigos, e adversario de teus adversarios.

23 Porque meu Anjo irá diante de tua face, e te meterá aos Amoreos, aos Hetheos, e aos Phereseos, e ao Cananeos, Heveos, e Jebuseos: e eu os destruirei.

24 Não te encurvarás a seus Deoses nem os servirás, nem farás conforme a suas obras; antes o destruirás totalmente, e quebrantarás de todos suas estatuas.

25 E servireis a JEHOVAH vosso Deos, e elle abençoará vosso pão e vossa agua: e eu tirarei as enfermidades do meio de ti.

26 Não haverá *mulher* que mova, nem esteril em tua terra: o numero de teus dias cumprirei.

27 Enviarei meu terror diante de tua face, fazendo atonito a todo o povo, aonde entrares: e farei que todos teus inimigos te virem as costas.

28 Também enviarei abespões diante de tua face, que lançem fora aos Heveos, aos Cananeos, e aos Hetheos diante de tua face.

29 Em hum anno os não lançarei fora diante de tua face, para que a terra se não torne em deserto, e as feras do campo se não multipliquem sobre ti.

30 Pouco a pouco os lançarei diante de tua face, até que sejas multiplicado, e possuas a terra por herança.

31 E porei teus termos desdo mar vermelho até o mar dos Philisteos, e desdo deserto até o rio: porque darei em tuas mãos os moradores da terra, para que os lanças fora diante de tua face.

32 Não farás alguma aliança com elles, ou com seus Deoses.

33 Em tua terra não habitarão, para que te não fação peccar contra mim; se servires a seus Deoses, isso te será por laço.

#### CAPITULO XXIV.

**D**EPOIS disse a Moyses: sube a JEHOVAH, tu e Aaron, Nadab e Abihu, e setenta dos anciãos de Israel; e inclinai-vos de longe.

2 E Moyses só se chegará a JEHOVAH; mas elles não se cheguem: nem o povo suba com elle.

3 Vindo pois Moyses, e contando ao povo todas as palavras de JEHOVAH, e todos os direitos: então o povo respondeo á hum voz, e disserão: todas as palavras, que JEHOVAH tem fallado, faremos.

4 E Moyses escreveu todas as palavras de JEHOVAH, e levantou-se pela manhã de madrugada, e edificou hum altar ao pé do monte, e doze estatuas segundo as doze tribus de Israel.

5 E enviou os mancebos dos filhos de Israel, os quaes offerecerão holocaustos e sacrificarão a JEHOVAH sacrificios gratificos de bezerrros.

6 E Moyses tomou a metade do sangue, e o pôs em bacias; e a outra metade do sangue espargio sobre o altar.

7 E tomou o livro da alliança, e lia o aos ouvidos do povo; e elles disserão: tudo que JEHOVAH tem fallado, faremos, e obedeceremos.

8 Então tomou Moyses aquelle sangue, e espargio o sobre o povo, e disse: eis aqui o sangue da alliança, que JEHOVAH tem feito com vosco sobre todas estas palavras.

9 E subirão Moyses e Aaron, Nadab e Abihu, e setenta dos anciãos de Israel.

10 E virão ao Deos de Israel, e debaixo de seus pés como a obra de ladrilhos de Saphiro, e como o parecer do ceo em sua claridade.

11 Porem não estendeo sua mão sobre os separados dos filhos de Israel: e virão a Deos, e comerão, e beberão.

12 Então disse JEHOVAH a Moyses: sube a mim ao monte, e fica lá: eu pois te darei taboas de pedra, e a lei, e os mandamentos, que tenho escrito para os ensinar.

13 E levantou-se Moyses com Josua seu servidor; e subio Moyses ao monte de Deos.

14 E disse aos Anciãos: esperai-vos aqui, até que tornemos a vósoutros: e eis que Aaron e Hur estão com vosco; quem tiver algum negocio, se chegará a elles.

15 E subido Moyses ao monte, huma nuvem cubrio ao monte.

16 E a gloria de JEHOVAH habitava sobre o monte de Sinai, e a nuvem o

cubrio por seis dias: e ao setimo dia chamou a Moyses do meio da nuvem.

17 E o parecer da gloria de JEHOVAH estava como hum fogo que consume no cume do monte em os olhos dos filhos de Israel.

18 E Moyses entrou no meio da nuvem depois que subio ao monte: e Moyses esteve no monte quarenta dias e quarenta noites.

## CAPITULO XXV.

ENTÃO fallou JEHOVAH a Moyses, dizendo:

2 Falla aos filhos de Israel, que tomem para mim offerta: de todo varão, cujo coração se mover voluntariamente, tomareis minha offerta.

3 E esta he a offerta, que tomareis delles: ouro, e prata, e cobre.

4 Como tambem azul, e purpura, e carmesim, e linho fino, e pelos de cabras.

5 E peles de carneiros tingidas de vermelho, e peles de texugos, e madeira de Sittim.

6 Azeite para a lumieira, especiarias para o oleo da unção, e especiarias para o perfume.

7 Pedras sardonicas, e pedras de enchimento para o Ephod, e para o Peitoral.

8 E me farão hum Santuario, e habitarei no meio delles.

9 Conforme a tudo que eu te mostrar por semelhança do Tabernaculo, e por semelhança de todos seus vasos, assim mesmo o fareis.

10 Tambem farão huma Arca de madeira de Sittim: sua compridão será de dous covados e meio; e sua largura de hum covado e meio; e sua altura de hum covado e meio.

11 E cubrila-has de ouro puro, por dentro e por fora a cubrirás: e farás sobre ella huma coroa de ouro ao redor.

12 E fundiras para ella quatro argolas de ouro, e as porás a suas quatro esquinas, de maneira que duas argolas estejam ao hum lado della, e duas argolas a seu outro lado.

13 E farás barras de madeira de Sittim, e as cubrirás com ouro.

14 E meterás as barras pelas argo-

las, que estão aos lados da Arca, para levar a Arca com ellas.

15 As barras estarão nas argolas da Arca; não se tirarão della.

16 Depois porás na Arca o testemunho, que eu te darei.

17 Tambem farás huma cuberta de propiciação de puro ouro: sua compridão será de dous covados e meio; e sua largura de hum covado e meio.

18 Farás tambem dous Cherubins de ouro: de *ouro* batido os farás, aos dous cabos da cuberta de propiciação.

19 Farás-o hum Cherubim ao hum cabo de huma parte, e o outro Cherubim ao outro cabo da outra parte: da cuberta de propiciação fareis os Cherubins a seus dous cabos.

20 Os Cherubins estenderão suas asas por cima, cubrindo com suas asas a cuberta de propiciação; as faces delles a huma em frente da outra: as faces dos Cherubins attentarão para a cuberta de propiciação.

21 E porás a cuberta de propiciação em cima da Arca, depois que houveres posto na Arca o testemunho, que eu te darei.

22 E ali virei a ti, e fallarei com ti go de cima da cuberta de propiciação, do meio dos dous Cherubins (que estiverem sobre a Arca do testemunho) tudo que eu te mandar para os filhos de Israel.

23 Tambem farás huma mesa de madeira de Sittim: sua compridão será de dous covados, e sua largura de hum covado, e sua altura de hum covado e meio.

24 E a cubrirás com ouro puro: tambem lhe farás huma coroa de ouro ao redor.

25 Tambem lhe farás huma moldura ao redor de largura de huma mão: e farás-lhe huma coroa de ouro ao redor da moldura.

26 Tambem lhe farás quatro argolas de ouro; e porás as argolas ás quatro esquinas, que estarão a seus quatro pés.

27 Em frente da moldura estarão as argolas, por lugares para as barras, para levar a mesa.

28 Farás pois estas barras de madei-

ra de Sittim, e as cubrirás com ouro, e a mesa se levará com ellas.

29 Tambem farás seus pratos, e suas taças de perfume, e suas cubertas, e seus taçoês (com que se háo de cubrir:) de ouro puro os farás.

30 E sobre esta mesa porás o pão da proposição perante minha face continuamente.

31 Tambem farás hum castiçal de ouro puro: de *ouro* batido se fará este castiçal: seu pé, suas canas, suas copas, suas maçãs, e suas flores serão do mesmo.

32 E de seus lados sahirão seis canas: tres canas do castiçal de seu hum lado, e tres canas do castiçal de seu outro lado.

33 Em huma cana haverá tres copas amendoadas, huma maçã e huma flor; e tres copas amendoadas em outra cana, humá maçã e huma flor: assim serão as seis canas, que sahem do castiçal.

34 Mas no castiçal mesmo haverá quatro copas amendoadas, com suas maçãs, e com suas flores.

35 E huma maçã debaixo das duas canas, que *sahem* delle; e huma maçã debaixo de duas *outras* canas, que *sahem* delle; e ainda huma maçã debaixo de duas *outras* canas, que *sahem* delle: *assim se fará* com as seis canas, que sahem do castiçal.

36 Suas maçãs e suas canas serão do mesmo: tudo será de hum pedaço obra batida de puro ouro.

37 Tambem lhe farás sete lampadas, as quaes accendersehão, para alumiar a seus lados.

38 Seus espivadores, e suas palhetas serão de ouro puro.

39 De hum talento de ouro puro o farás, com todos estes vasos.

40 Attenta pois, que o faças conforme a sua semelhança, que te foi mostrada no monte.

## CAPITULO XXVI.

**E** O Tabernaculo farás de dez cortinas, de linho fino torcido, e azul, e purpura, e carmesim: *com* Cherubins as farás da obra do artifice.

2 A compridão de huma cortina será de vinte e oito covados, e a largura

de huma cortina de quatro covados: todas estas cortinas serão de huma medida.

3 Cinco cortinas se ajuntarão a huma com a outra: e as outras cinco cortinas se ajuntarão a huma com a outra.

4 E farás laçadas de azul na ponta da huma cortina, ao cabo na juntura: assim tambem farás na ponta do cabo da outra cortina na juntura segunda.

5 Cincoenta laçadas farás em huma cortina, e outras cincoenta laçadas farás no cabo da cortina, que está na segunda juntura: as laçadas estarão contra postas huma á outra.

6 Farás tambem cincoenta corchetes de ouro, e ajuntarás com estes corchetes as cortinas, a huma com a outra, para que o Tabernaculo seja hum.

7 Farás tambem cortinas de pelos de cabras por tenda sobre o Tabernaculo: de onze cortinas as farás.

8 A compridão de huma cortina será de trinta covados, e a largura da mesma cortina de quatro covados: estas onze cortinas serão de huma medida.

9 E ajuntarás cinco destas cortinas a parte, e as outras seis cortinas tambem a parte: e dobrarás a seista cortina diante da face da tenda.

10 E farás cincoenta laçadas na borda de huma cortina ao cabo na juntura; e outras cincoenta laçadas na borda da outra cortina, na segunda juntura.

11 Farás tambem cincoenta corchetes de cobre, e metterás os corchetes nas laçadas, e ajuntarás a tenda, para que seja huma.

12 E o resto que sobeja nas cortinas da tenda, a metade da cortina que sobeja, penderá de sobejo ás costas do Tabernaculo.

13 E hum covado da huma banda, e outro covado da outra banda, que sobejará na compridão das cortinas da tenda, penderá de sobejo aos lados do Tabernaculo da huma e da outra banda, para cubri-lo.

14 Farás tambem á tenda huma cuberta de peles de carneiro, tingidas de vermelho; e outra cuberta de peles de texugo em cima.

15 Farás tambem para o Tabernaculo taboas de madeira de Sittim, que estão em pé.

16 A compridão de huma taboa será de dez covados: e a largura de cada taboa será de hum covado e meio.

17 Duas couceiras terá cada taboa, apegada a huma com outra: assim farás com todas as taboas do Tabernaculo.

18 E farás as taboas para o Tabernaculo assim: vinte taboas para a banda do meio dia ao Sul.

19 Farás tambem quarenta bases de prata debaixo das vinte taboas: duas bases debaixo de huma taboa a suas duas couceiras; e duas bases debaixo de outra taboa a suas duas couceiras.

20 Tambem haverá vinte taboas do outro lado do Tabernaculo, para a banda do Norte.

21 Com suas quarenta bases de prata: duas bases debaixo de huma taboa, e duas taboas debaixo de outra taboa.

22 Porem ao lado do Tabernaculo para o Occidente farás seis taboas.

23 Farás tambem duas taboas para as esquinas do Tabernaculo de ambos os lados.

24 E por baixo se ajuntarão como gemeas, e tambem pelo mais alto delle se ajuntarão com huma argola como gemeas: Assim se fará com as duas taboas; ambas serão por taboas de esquina.

25 Assim serão as oito taboas com suas bases de prata, dez a seis bases: duas bases debaixo da huma taboa, e duas bases debaixo da outra taboa.

26 Farás tambem cinco barras de madeira de Sittim, para as taboas do hum lado do Tabernaculo.

27 E cinco barras para as taboas do outro lado do Tabernaculo; como tambem cinco barras para as taboas do outro lado do Tabernaculo, de ambas as bandas para o Occidente.

28 E a barra do meio estará no meio das taboas, passando do hum cabo até o outro.

29 E cubrirás as taboas de ouro, e suas argolas para meter por ellas as barras farás de ouro: tambem as barras cubrirás de ouro.

30 Então levantarás o Tabernaculo conforme a sua traça, que te foi mostrada no monte.

31 Depois farás hum veo de azul,

e purpura, e carmesim, e de linho fino torcido: de obra prima se fará com Cherubins.

32 E o porás sobre quatro columnas de madeira de Sittim, cubertas de ouro: seus corchetes serão de ouro, sobre quatro bases de prata.

33 E pendurarás o veo debaixo dos corchetes, e metterás a Arca do testemunho ali a dentro do veo: e este veo vos fará separação entre o Santo, e entre o Santissimo.

34 E porás a cuberta da propiciação sobre a Arca do testemunho no Santissimo.

35 E a mesa porás fora do veo, e o castiçal em frente da mesa, ao lado do Tabernaculo para o Sul: mas a mesa porás á banda do Norte.

36 Farás tambem á porta do Tabernaculo huma cuberta de azul, e purpura, e carmesim, e de linho fino torcido, de obra do brostador.

37 E farás para esta cuberta cinco columnas de madeira de Sittim, e as cubrirás de ouro: seus corchetes serão de ouro; e far-lhe-has de fundição cinco bases de metal.

### CAPITULO XXVII.

**F**ARAS tambem hum Altar de madeira de Sittim: cinco covados será a compridão, e cinco covados a largura, (será quadrado o Altar) e tres covados sua altura.

2 E farás seus cornos a seus quatro cantos: seus cornos serão do mesmo, e o cubrirás de metal.

3 Farás-lhe tambem caldeirões, para alimpar sua cinza, e suas bassouras, e suas bacias, e seus garfos, e suas pás: todos seus vasos farás de metal.

4 Far-lhe-has tambem hum crivo de metal da obra de rede: e farás a esta rede quatro argolas de metal a seus quatro cantos.

5 E as porás dentro do cerco do altar abaixo; de maneira que a rede chegue até o meio do Altar.

6 Farás tambem barras para o altar, barras de madeira de Sittim, e as cubrirás de metal.

7 E as barras se meterão nas argolas, de maneira que as barras estejam

d'ambos os lados do altar, quando será levado.

8 Cavado de toboas o farás: como te mostrou no monte, assim o farão.

9 Farás tambem o patio do Tabernaculo: ao lado do meio dia para o Sul o patio terá cortinas de linho fino torcido; a compridão de cada hum lado será de cem covados.

10 Tambem suas vinte columnas, e suas vinte bases serão de metal: os corchetes das columnas e suas faixas de prata.

11 Assim tambem ao lado do Norte serão as cortinas na longura de cem covados de compridão: e suas vinte columnas, e suas vinte bases de metal; os corchetes das columnas e suas faixas serão de prata.

12 E na largura do patio ao lado do Occidente haverá cortinas de cincoenta covados: suas columnas dez, e suas bases dez.

13 Semelhantemente a largura do patio ao lado oriental para o Levante será de cincoenta covados.

14 De maneira que hajão quinze covados das cortinas ao hum lado: suas columnas tres, e suas bases tres.

15 E quinze covados das cortinas ao outro lado: suas columnas tres, e suas bases tres.

16 E á porta do patio haverá huma cuberta de vinte covados, de azul, e purpura, e carmesim, e de linho fino torcido, da obra de broslador: suas columnas quatro, e suas bases quatro.

17 Todas as columnas do pateo ao redor serão cingidas de faixas de prata: seus corchetes serão de prata, mas suas bases de metal.

18 A compridão do pateo será de cem covados, e a largura de cada banda de cincoenta, e a altura de cinco covados, de linho fino torcido: mas suas bases serão de metal.

19 Tocante todos os vasos do Tabernaculo em todo seu serviço, até todos seus pregos, e todos os pregos do pateo serão de metal.

20 Tu pois mandarás aos filhos de Israel, que levem a ti azeite puro de oliveiras, moido para o candieiro; para fazer acender as lampadas continuamente.

1 Na Tenda da congregação fora veo, que está diante do testemunho, Aaron e seus filhos as concertarão, desde a tarde até a manhã, perante a face de JEHOVAH: hum estatuto perpetuo será este por suas gerações, os filhos de Israel.

## CAPITULO XXVIII.

DEPOIS farás chegar a ti teu irmão Aaron e seus filhos com elle do meio dos filhos de Israel, para te administrar o officio sacerdotal: saber Aaron, Nadab e Abihu, Eleazar o Ithamar, os filhos de Aaron.

2 E farás vestidos santos a Aaron e a seu irmão, para gloria e ornamento.

3 Fallarás também a todos os que são sabios de coração, a quem eu tenho enchido do espirito da sabedoria, e faze-os vestidos a Aaron para santificá-lo; para que me administre o officio sacerdotal.

4 Estes pois são os vestidos que farão: hum Peitoral, e hum Ephod, e hum Manto, e hum Pelote cheo de olhos, huma Mitra, e hum Cinto: farão pois santos vestidos a Aaron teu irmão, e a seus filhos, para me administrar o officio sacerdotal.

5 E tomarão *aquelle* ouro, e azul, e purpura, e carmesim, e linho fino.

6 E farão o Ephod de ouro, e azul, e purpura, e carmesim, e linho fino torcido, de obra do artífice.

7 Terá duas hombreiras, que se ajuntem a suas duas pontas, com que se ajuntará.

8 E o cinto artificial de seu Ephod, que estará sobre elle, será de sua mesma obra, do mesmo, de ouro, azul, e purpura, e carmesim, e linho fino torcido.

9 E tomarás duas pedras sardonicas, e lavarás nellas os nomes dos filhos de Israel.

10 Os seis de seus nomes na huma pedra, e os outros seis nomes na outra pedra, segundo suas gerações.

11 Conforme á obra de lapidario, como o lavor de sellos lavarás estas duas pedras, com os nomes dos filhos de Israel: ao redor em ouro engastadas as farás.

12 E porás as duas pedras nas hom-

breiras do Ephod, por pedras de memoria para os filhos de Israel: e Aaron levará seus nomes sobre seus ombros por memoria perante a face de JEHOVAH.

13 Farás também engastes de ouro.

14 E duas cadeinhas de puro ouro; de igual medida, de obra de fieira as farás: e as cadeinhas de fieira porás nos engastes.

15 Farás também o Peitoral do juizo da obra do artífice, conforme á obra do Ephod o farás: de ouro, azul, e purpura, e carmesim, e de linho fino torcido o farás.

16 Quadrado e dobrado será, de hum palmo sua compridão, e de hum palmo sua largura.

17 E o encherás de pedras de enchimento, com quatro ordens de pedras; a huma ordem de huma Sardia, hum Topazio, e hum Carbunculo: esta he a primeira ordem.

18 E a segunda ordem de huma Esmeralda, huma Saphira, e hum Diamante.

19 E a terceira ordem de hum Jacinto, Agata, e Ametisto.

20 E a quarta ordem de huma Turquesa, e huma Sardonica, e huma Iaspe: engastadas serão em seus engastes de ouro.

21 E serão aquellas pedras segundo os nomes dos filhos de Israel, doze segundo seus nomes: serão esculpidas como sellos, cada huma com seu nome, para as doze tribus.

22 Também farás ao peitoral cadeinhas de igual medida da obra de trança de ouro puro.

23 Também farás ao peitoral dous aneis de ouro: e porás os dous aneis nas duas pontas do peitoral.

24 Então meterás as duas cadeinhas de fieira de ouro em os dous aneis nas pontas do peitoral.

25 Mas as duas pontas das duas cadeinhas de fieira meterás em os dous engastes, e as porás nas hombreiras do Ephod á banda dianteira.

26 Farás também dous aneis de ouro, e os porás em as duas pontas do peitoral de dentro em sua borda, que está da banda do Ephod.

27 Farás também dous aneis de ou-

ro, que porás nas duas hombreiras do Ephod abaixo da banda dianteira, em frente de sua juntura, sobre o cinto artificial do Ephod.

28 E ajuntarão o peitoral com seus aneis aos aneis do Ephod por riba com hum cordão de cardeno, para que esteja sobre o cinto artificial do Ephod; e o peitoral não será separado do Ephod.

29 Assim Aaron levará os nomes dos filhos de Israel no peitoral do juizo sobre seu coração, quando entrar no Santuario: para memoria diante da face de JEOVAH continuamente.

30 Tambem porás no peitoral do juizo Urim e Thummim, para que estejam sobre o coração de Aaron, quando entrar diante da face de JEOVAH: Assim Aaron levará o juizo dos filhos de Israel sobre seu coração diante da face de JEOVAH continuamente.

31 Tambem farás o manto de Ephod, todo de cardeno.

32 E o bocal da cabeça estará no meio d'elle: este bocal terá huma borda de obra tecida ao redor: como bocal da cota de malha será nelle, para que se não rompa.

32 E em suas bordas farás romãs de cardeno, e purpura, e carmesim ao redor de suas bordas; e campainhas de ouro entre ellas ao redor.

34 Huma campainha de ouro, e huma romã, *outra* campainha de ouro, e *outra* romã haverá nas pontas do manto ao redor.

35 E estará sobre Aaron quando ministrar: para que se ouça seu soido, quando entrar no Santuario diante da face de JEOVAH, e quando sahir, para que não morra.

36 Tambem farás huma folha de ouro puro, e nella esculpirás como se esculpem os sellos: SANTIDADE de JEOVAH.

37 E a pegarás com hum cordão de cardeno, de maneira que esteja na mitra da banda dianteira da mitra estará.

38 E estará sobre a testa de Aaron, para que Aaron leve a iniquidade das cousas santas, que os filhos de Israel santificarem em todas as offertas de suas santas cousas; e estará continuamente em sua testa, para que se-

jão agradaveis diante da face de JEOVAH.

39 Tambem farás huma tunica de linho fino: tambem farás a mitra de linho fino: mas o cinto farás de obra de broslador.

40 Tambem farás tunicas aos filhos de Aaron, e farás-lhes cintos: tambem lhes farás chapeos, para gloria e ornamento.

41 E vestirás com elles a Aaron teu irmão, e tambem seus filhos: e os ungirás, e encherás suas mãos, e os santificarás, para que me administrem o Sacerdocio.

42 Faze-lhes tambem calções de linho, pára cubrir a carne da vergonha serão dos lombos até as pernas.

43 E estarão sobre Aaron e sobre seus filhos, quando entrarem no Tabernaculo da congregação, ou quando chegarem ao altar para ministrar no Santuario, para que não levem iniquidade, e morrão: isso será estatuto perpetuo para elle e para sua semente depois d'elle.

## CAPITULO XXIX.

**I**STO he o que lhes has de fazer, para os santificar, para que me administrem o Sacerdocio: Toma hum novilho, filho de vaca, e dous carneiros perfeitos.

2 E pão asmo, e bolos asmos, amassados com azeite, e coscórbes asmos, untados com azeite: com flor de farinha de trigo os farás.

3 E os porás em hum cesto, e os offerecerás no cesto com o novilho e os dous carneiros.

4 Então farás chegar a Aaron e a seus filhos a porta da Tenda do ajuntamento, e os levarás com agua.

5 Depois tomarás os vestidos e vestirás a Aaron a tunica, e o manto do Ephod, e o Ephod *mesmo* e o peitoral: e o cingirás com cinto artificial do Ephod.

6 E a mitra porás sobre sua cabeça: a coroa da santidade porás sobre a mitra.

7 E tomarás o azeite da unção, e o derramarás sobre sua cabeça: assim o ungirás.

8 Depois farás chegar seus filhos, e lhes farás vestir as tunicas.

9 E os cingirás com o cinto, a Aaron e a seus filhos, e lhes atarás as coifas, para que tenham o Sacerdocio por estatuto perpetuo: e encherás as mãos de Aaron, e as mãos de seus filhos.

10 E farás chegar o novilho diante da Tenda do ajuntamento: e Aaron e seus filhos porão suas mãos sobre a cabeça do novilho.

11 E degolarás o novilho perante a face de JEHOVAH, á porta da Tenda da congregação.

12 Depois tomarás do sangue do novilho, e o porás com teu dedo sobre os cornos do altar, e todo de mais sangue derramarás no fundo do altar.

13 Tambem tomarás todo o cebo, que cobre as entranhas, e o redanho de sobre o figado, e ambos os rins, e o cebo que houver nelles: e o accenderás sobre o altar.

14 Mas a carne do novilho, e sua pele, e seu esterco queimarás com fogo fora do arraial: he sacrificio por peccado.

15 Depois tomarás ao hum carneiro, e Aaron e seus filhos porão suas mãos sobre a cabeça do carneiro.

16 E degolarás o carneiro, e tomarás seu sangue, e o espalharás sobre o altar ao redor.

17 E partirás o carneiro em suas partes, e lavarás suas entranhas e suas pernas, e as poras sobre suas partes, e sobre sua cabeça.

18 Assim accenderás todo o carneiro sobre o altar: porque he hum holocausto para JEHOVAH em suave cheiro; offerta accendida he a JEHOVAH.

19 Depois tomarás ao outro carneiro, e Aaron e seus filhos porão suas mãos sobre a cabeça do carneiro.

20 E degolarás o carneiro, e tomarás de seu sangue, e o porás sobre a tenrilha da orelha direita de Aaron, e sobre a tenrilha das orelhas direitas de seus filhos, como tambem sobre o dedo polegar de suas mãos direitas, e sobre o dedo polegar de seus pés direitos: e o resto do sangue espargirás sobre o altar ao redor.

21 Então tomarás do sangue, que estará sobre o altar, e do azeite da un-

ção, e o espargirás sobre Aaron e sobre seus vestidos, e sobre seus filhos, e sobre os vestidos de seus filhos com elle: para que elle seja santificado, e seus vestidos, tambem seus filhos, e os vestidos de seus filhos com elle.

22 Depois tomarás do carneiro o cebo, e o rabo, e o cebo que cobre as estranhas, e o redanho do figado, e ambos os rins com o cebo que houver nelles, e o hombro direito, porque he carneiro das consagrações.

23 E huma fogaça de pão, e hum bolo de pão azeitado, e hum coscorão do cesto dos paens asmos, que estará diante da face de JEHOVAH.

24 E tudo porás nas mãos de Aaron, e nas mãos de seus filhos: e com movimento o moverás perante a face de JEHOVAH.

25 Depois o tomarás de suas mãos, e o accenderás no altar sobre o holocausto por cheiro suave perante a face de JEHOVAH; offerta accendida he a JEHOVAH.

26 E tomarás o peito do carneiro das consagrações, que he de Aaron, e com movimento o moverás perante a face de JEHOVAH: e isso será tua parte.

27 E santificarás o peito do movimento, e o hombro alçadivo, que foi movido e alçado do carneiro dos enchimentos, que for de Aaron e de seus filhos.

28 E será para Aaron e para seus filhos por estatuto perpetuo dos filhos de Israel; porque he offerta alçadiva: e a offerta alçadiva será dos filhos de Israel de seus sacrificios pacificos; sua offerta alçadiva será para JEHOVAH.

29 E os vestidos santos que são de Aaron, serão de seus filhos depois d'elle, para ser ungidos nelles, e para encher sua mão nelles.

30 Sete dias os vestirá aquelle que de seus filhos em seu lugar for sacerdote; o que entrará na Tenda do ajuntamento, para ministrar no Santuario.

31 E tomarás o carneiro dos enchimentos, e cozerás sua carne no lugar santo.

32 E Aaron e seus filhos comerão a carne deste carneiro, e o pão que está no cesto, á porta da Tenda do ajuntamento.



33 E comerão as cousas com que for feita expiação, para encher suas mãos, e para santificá-las: mas hum estrangeiro as não comerá; porque santas são.

34 E se sobejar alguma cousa da carne das consagrações ou do pão até á manhã, o que sobejar queimarás com fogo: não se comerá; porque santo he.

35 Assim pois farás a Aaron e a seus filhos, conforme a tudo que eu te tenho mandado: por sete dias encherás suas mãos.

36 Tambem cada dia prepararás hum novilho do peccado para as propiciações, e expiarás o altar, fazendo propiciação sobre elle; e o ungirás para santificá-lo.

37 Sete dias farás propiciação pelo altar, e o santificarás: então o altar será santidade de santidades; tudo que tocar ao altar será santo.

38 Isto pois he o que prepararás sobre o altar: dous cordeiros de hum anno cada dia continuamente.

39 O hum cordeiro prepararás pela manhã, e o outro cordeiro prepararás entre as duas tardes.

40 Com a decima parte de flor de farinha, misturada com a quarta parte de hum Hin de azeite moido, e para derramadura a quarta parte de hum Hin de vinho, para o hum cordeiro.

41 E outro o cordeiro prepararás entre as duas tardes: com elle farás como com a offerta da manhã, e como com sua derramadura por suave cheiro; offerta accendida he a JEHOVAH.

42 Este será o holocausto continuo por vossas gerações, à porta da Tenda do ajuntamento perante a face de JEHOVAH: aonde virei a vosoutros, para ali fallar contigo.

43 E ali virei aos filhos de Israel, para que por minha gloria sejam santificados.

44 E santificarei a Tenda do ajuntamento e o altar, tambem santificarei a Aaron e seus filhos, para que me administrem o Sacerdocio.

45 E habitarei no meio dos filhos de Israel, e lhes serei por Deos.

46 E saberão, que eu sou JEHOVAH seu Deos, que os tenho tirado da terra

de Egypto, para habitar no meio de vós: Eu sou JEHOVAH seu Deos.

### CAPITULO XXX.

**E** FARAS hum Altar de perfume para perfumar: de madeira de Sittim o farás.

2 Sua compridão será de hum covado, e sua largura de hum covado; será quadrado, e de dous covados sua altura: seus cornos sahirão d'elle.

3 E com ouro puro o forrarás, seucto e suas paredes ao redor, e seus cornos; e lhe farás huma coroa de ouro ao redor.

4 Tambem lhe farás duas argolas de ouro debaixo de sua coroa; a seus dous lados as farás, a suas ambas bandas: e serão por lugares das barras, com que será levado.

5 E as barras farás de madeira de Sittim, e as forrarás com ouro.

6 E o porás diante do veo, que está diante da Arca do testemunho: diante do propiciatorio, que estará sobre o testemunho, aonde me ajuntarei comtigo.

7 E Aaron sobre elle accenderá o perfume das especiarias: cada manhã o accenderá, quando tem concertado as lampadas.

8 E accendendo Aaron as lampadas entre as duas tardes, o queimarás: este será o perfume continuo perante a face de JEHOVAH por vossas gerações.

9 Não poreis sobre elle alheo perfume, nem holocausto, nem offerta alguma: nem tam pouco derramareis sobre elle derramadura.

10 E humna vez no anno Aaron fará expiação sobre seus cornos com o sangue do sacrificio das propiciações: humna vez no anno fará expiação sobre elle por vossas gerações; santidade de santidades he a JEHOVAH.

11 Fallou mais JEHOVAH a Moyses, dizendo:

12 Quando tomares a somma dos filhos de Israel conforme a sua conta: cada hum delles dará a JEHOVAH o resgate de sua alma, quando os contares; para que não haja entre elles alguma plaga, quando os contares.

13 Isto dará qualquer que passar aos

ntados, a metade de hum siclo, sendo o siclo do Santuario: (este siclo he de vinte obolos) a metade de um siclo he a offerta a JEHOVAH.

4 Qualquer que passar aos contados de vinte annos e de mais, dará a offerta a JEHOVAH.

15 O rico não augmentará, e o pobre não diminuirá da metade do siclo, quando se dá offerta a JEHOVAH, para fazer propiciação por vossas almas.

16 E tomarás o dinheiro das propiciações dos filhos de Israel, e o darás ao serviço da Tenda do ajuntamento; será por memoria aos filhos de Israel diante da face de JEHOVAH, para fazer propiciação por vossas almas.

17 E fallou JEHOVAH a Moyses, dizendo:

18 Farás tambem huma Tina de metal, com sua base de metal, para lavar: e a porás entre a Tenda do ajuntamento e entre o altar; e guardarás agua nella.

19 E Aaron e seus filhos della se lavarão, suas mãos e seus pés.

20 Quando entrarem na Tenda do ajuntamento, lavar-se-hão com agua, para que não morrão: ou quando se chegarem ao altar para ministrar, para accender a JEHOVAH a offerta accendida.

21 Lavarão pois suas mãos e seus pés, para que não morrão: e isto lhes será por estatuto perpetuo, a elle e a sua semente em suas gerações.

22 Fallou mais JEHOVAH a Moyses, dizendo:

23 Tu pois toma para ti das principaes especiarias, da mais pura mirrha quinhentos siclos, e de canela aromatica a metade tanto, a saber duzentos e cincoenta siclos, e de calamo aromatico duzentos e cincoenta siclos.

24 E de cassia quinhentos, segundo o siclo do Santuario; e de azeite de oliveiras hum Hin.

25 E disto farás o azeite da santa unção, o unguento precioso, feito da obra do perfumador: *este* será o azeite da santa unção.

26 E com elle ungirás a Tenda do ajuntamento e a Arca do testemunho.

27 E a Mesa com todos seus vasos,

e o Castiçal com seus vasos, e o Altar do perfume.

28 E o Altar do holocausto com todos seus vasos, e a Tina com sua base.

29 Assim santificarás estas cousas, para que sejam santidade de santidades: tudo que tocar nellas, será santo.

30 Tambem ungirás a Aaron e seus filhos: e os santificarás, para me administrar o Sacerdocio.

41 E fallarás aos filhos de Israel, dizendo: este me será o azeite da santa unção em vossas gerações.

32 Sobre a carne de homem não será untado, nem fareis outro semelhante conforme a sua composição: santidade he, e será santidade a vossos outros.

33 O varão que fizer tal unguento como este, ou que delle poser sobre cousa alguma estranha, será desarraigado de seus povos.

34 Mais disse JEHOVAH a Moyses: toma-te especiarias aromaticas, Estoraque, e Onicha, e Galbano; estas especiarias aromaticas e encenso puro; que cada qual seja a parte.

35 E d'isto farás hum perfume aromatico de obra do perfumador, misturado, puro, e santo.

36 E delle porás diante do testemunho, na Tenda do ajuntamento, aonde eu virei a ti: santidade de santidades vos será.

37 Porem conforme a este perfume, que farás, não vos fareis outro semelhante: santidade te será para JEHOVAH.

38 O varão que fizer semelhante, para cheirar, será desarraigado de seus povos.

## CAPITULO XXXI.

DEPOIS fallou JEHOVAH a Moyses, dizendo:

2 Eis que eu tenho chamado por nome a Bezaleel, o filho de Uri, filho de Hur, da tribu de Juda.

3 E o enchi do Espirito de Deos, de sabedoria e de entendimento, e de sciencia, em todo officio.

4 Para inventar invenções; para

obrar em ouro, e em prata, e em metal.

5 E em artificio de lavrar pedras para engastar, e em artificio de madeira, para obra em toda obra.

6 E eis que eu tenho posto com elle a Aholiab, o filho de Ahisamach, da tribu de Dan; e tenho dado sabedoria no coração de todo aquelle que he sabio de coração: e farão tudo que te tenho mandado.

7 A saber a Tenda da congregação, e a Arca do testemunho, e o Propiciatorio, que estará sobre ella, e todos os vasos da Tenda.

8 E a Mesa com seus vasos, e o Castiçal puro com todos seus vasos, e o Altar do perfume.

9 E o Altar do holocausto com todos seus vasos, e a Tina com sua basa.

10 E os vestidos do ministerio, e os vestidos santos de Aaron o sacerdote, e os vestidos de seus filhos, para administrar o Sacerdocio.

11 E o azeite da unção, e o perfume aromatico para o Santuario: farão conforme a tudo que te tenho mandado.

12 Fallou mais JEHOVAH a Moyses, dizendo:

13 Tu pois falla aos filhos de Israel, dizendo: todavia guardareis meus Sabbados: porquanto isso he sinal entre mim e entre vosoutros em vossas gerações; para que saibais, que eu sou JEHOVAH, que vos santifica.

14 Portanto guardareis o Sabbado, porquanto santo he a vosoutros: aquelle que o profanar, morrendo morrerá; porque qualquer que nelle fizer alguma obra, aquella alma será desarraigada do meio de seus povos.

15 Seis dias se fará obra, porem ao setimo dia he o Sabbado do descanso, a santidade de JEHOVAH: qualquer que no dia do Sabbado fizer obra, morrendo morrerá.

16 Guardarão pois o Sabbado os filhos de Israel, celebrando o Sabbado em suas gerações por concerto perpetuo.

17 Entre mim e entre os filhos de Israel será hum sinal para sempre: porquanto em seis dias fez JEHOVAH os ceos e a terra, e ao setimo dia descansou, e se recreou.

18 E deu a Moyses (como acabou fallar com elle no monte de Sinai) duas taboas do testemunho, taboas de pedra, escritas com o dedo de Deo

### CAPITULO XXXII.

MAS vendo o povo que Moyses trazia a dar em decer do monte, ajuntou-se o povo a Aaron, e disserão-lhe Levanta-te, faze-nos Deoses, que viamos diante de nossa face: porque não sabemos, que succedeo a este Moyses a aquelle varão, que nos tirou da terra de Egypto.

2 E Aaron lhes disse: Arrancae as arrecadas de ouro, que estão nas orelhas de vossas mulheres, e de vossos filhos, e de vossas filhas, e trazei-me-as.

3 Então todo o povo arrancou as arrecadas de ouro, que estavam em suas orelhas, e as trouxerão a Aaron.

4 E elle as tomou de suas mãos, e formou o ouro com hum boril, e fez d'elle hum bezerro de fundição. Então disserão: estes são teus Deoses ó Israel, que te tirarão da terra de Egypto.

5 O que Aaron vendo, edificou hum altar diante d'elle: e Aaron apregoeou, e disse: á manhã será festa a JEHOVAH.

6 E ao dia seguinte madrugarão, e offerecerão holocaustos, e trouxerão sacrificios pacíficos: e o povo se assentou a comer e a beber; depois se levantarão a folgar.

7 Então disse JEHOVAH a Moyses: Vai, descende; porque teu povo, que fizeste subir de Egypto, se tem corrompido.

8 E depressa se tem desviado do caminho, que eu lhes tinha mandado: fizeram para si hum bezerro de fundição, e perante elle se inclinarão, e sacrificarão-lhe, e disserão: estes são teus Deoses ó Israel, que te tirarão da terra de Egypto.

9 Disse mais JEHOVAH a Moyses: tenho visto a este povo, e eis que he povo obstinado.

10 Agora pois deixa-me, que meu furor se accenda contra elles, e os consuma: e eu te farei em grande gente.

11 Porem Moyses adorou a face de

**JHOVAH** seu Deus, e disse: ó **JHOVAH**, porque teu furor se accenderá contra teu povo, que tu tiraste da terra de Egypto com grande força e com forte mão?

12 Porque não de fallar os Egyptios, fazendo: por ma os tirou, para matá-los em os montes, e para destruilos da face da terra? torna-te da ira de teu furor, e te arrepende do mal de teu povo.

13 Lembra-te de Abraham, de Isaac, de Israel teus servos, aos quaes por mesmo tens jurado, e lhes disseste: multiplicarei vossa semente como as strellas dos ceos, e darei a vossa semente toda esta terra, de que tenho dito, para que a possuão por herdade ternamente.

14 Então **JHOVAH** se arrependeo do mal, que dissera, que havia de fazer a eu povo.

15 E tornou-se Moyses, e deceo do monte com as duas taboas do testemunho em sua mão: as taboas escritas estavam de ambas suas bandas, de uma e de outra banda escritas esavão.

16 E aquellas taboas erão obra de Deus: tambem a escritura era a mesma escritura de Deus, esculpida nas aboas.

17 E ouvindo Josua a voz do povo, que jubilava, disse a Moyses; alarido de guerra ha no arraial.

18 Porem elle disse: Não he alarido dos victoriosos, nem alarido dos vencidos: eu ouço o alarido dos que cantão.

19 E aconteceu que, chegando elle ao arraial, e vendo o bezerro e as danças, accendeo-se o furor de Moyses, e arremeçou as taboas de suas mãos, e as quebrou ao pé do monte.

20 E tomou o bezerro que tinhamo feito, e o queimou no fogo, moendo o até que tornou-se em pó; e o espargio sobre as agnas, e o fez beber aos filhos de Israel.

21 E Moyses disse a Aaron: que te tem feito este povo, que sobre elle trouxeste tamanho peccado?

22 Então disse Aaron: Não se accenda a ira de meu senhor: tu sabes que este povo he inclinado ao mal.

23 Disserão pois a mim: Faze-nos Deoses, que vão diante de nossa face; porque não sabemos, que succedeo a este Moyses, a aquelle varão, que nos tirou da terra de Egypto.

24 Então eu lhes disse: Quem tem ouro, arranque-o: e derão a mim; e eu o lancei no fogo, e sahio este bezerro.

25 E vendo Moyses que o povo estava despido, (porque Aaron o havia despido para vergonha entre seus inimigos.)

26 Estava em pé Moyses na porta do arraial, e disse: Quem he de **JHOVAH**, *venha* a mim: então se ajuntarão a elle todos os filhos de Levi.

27 E disse-lhes: Assim diz **JHOVAH** o Deus de Israel; cada hum ponha sua espada sobre sua coixa: passai e tornai pelo arraial de porta em porta, e cada hum mate a seu irmão, e cada hum a seu amigo, e cada hum a seu proximo.

28 E os filhos de Levi fizeram conforme á palavra de Moyses: e cahirão do povo aquelle dia como tres mil varões.

29 Porquanto Moyses tinha dito: consagrai hoje vossas mãos a **JHOVAH**; porque cada hum será contra seu filho, e contra seu irmão: e isto, para que elle hoje dé benção sobre vós outros.

30 E aconteceu que ao dia seguinte Moyses disse ao povo: Vós outros peccastes grande peccado: porem agora subirei a **JHOVAH**; por ventura farei propiciação por vosso peccado.

31 Assim tornou-se Moyses a **JHOVAH**, e disse, Eu te rogo, este povo peccou peccado grande, fazendo para si Deoses de ouro.

32 Agora pois, se perdoarás seu peccado, e se não, borra me agora de teu livro, que tens escrito.

33 Então disse **JHOVAH** a Moyses: Eu borrarei de meu livro a quem peccar contra mim.

34 Vai pois agora, leva a este povo aonde te tenho dito: eis que meu Anjo ira diante de tua face; porem no dia de minha visitaçãõ visitarei seu peccado sobre elles.

35 Assim ferio **JHOVAH** ao povo, por-

quanto fizerão o bezerro, que Aaron tinha feito.

### CAPITULO XXXIII.

**D**ISSE mais JEHOVAN a Moyses; vai, sube daqui, tu e o povo, que fizeste subir da terra de Egypto á terra que jurei a Abraham, a Isaac, e a Jacob, dizendo; á tua semente a darei.

2 E enviarei hum Anjo diante de tua face, (e fora lançarei aos Canancos, e aos Amorreos, e aos Hetheos, e aos Phereseos, e aos Heveos, e aos Jebuseos).

3 A a terra, que mana leite e mel: porque eu não subirei no meio de ti, porquanto es povo obstinado, para que eu te não consuma no caminho.

4 E ouvindo o povo esta má palavra, entristecerão-se, e nenhum delles pôs sobre si seus atavios.

5 Porquanto JEHOVAN tinha dito a Moyses: dize aos filhos de Israel; povo obstinado es, em hum momento subirei no meio de ti, e te consumirei: porem agora, tira de ti teus atavios, e saberei o que te hei de fazer.

6 Então os filhos de Israel se despojarão de seus atavios, *desviados* do monte de Horeb.

7 E tomou Moyses a Tenda, e a estendeo para si fora do arraial, longe desviado do arraial, e chamou-lhe a Tenda do ajuntamento: e aconteceu que qualquer que buscava a JEHOVAN, sahia á Tenda do ajuntamento, que estava fora do arraial.

8 E aconteceu que, sahindo Moyses á Tenda, todo o povo se levantava, e cada hum estava em pé á porta de sua tenda; e olhavam após Moyses, até que elle entrava na Tenda.

9 E aconteceu que, quando Moyses entrava na Tenda, a columna da nuvem decia, e se punha a porta da Tenda; e elle fallara com Moyses.

10 E vendo todo o povo a columna da nuvem, que estava á porta da Tenda, todo o povo se levantou, e inclinário-se cada hum á porta de sua tenda.

11 E fallava JEHOVAN a Moyses cara a cara, como qualquer falla com seu amigo: depois tornou-se ao arraial: mas seu servidor Josua o filho

de Nun, mancebo, nunca se apartou do meio da Tenda.

12 E Moyses disse a JEHOVAN; que, tu me dizes: faze subir a es povo, porem não me fazes saber quem has de enviar comigo: e tu dizeste; conheço-te por teu nome, e tu bem achaste graça em meus olhos.

13 Agora pois, se tenho achado graça em teus olhos, rogo-te, que agora me faças saber teu caminho, e conhecer-te-hei, para que ache graça em teus olhos: e attenta que esta nação he teu povo.

14 Disse pois: Minha face irá junto para te fazer descançar.

15 Então disse-lhe: se tua face não for junto, não nos faças subir daqui.

16 Porque em que cousa agora se conhecerá, que tenho achado graça em teus olhos, eu e teu povo? não em isso, se andas com nosco? assim separados seremos, eu e teu povo, de todo o povo, que está sobre a face da terra.

17 Então JEHOVAN disse a Moyses: farei tambem isto, que tens dito; porquanto achaste graça em meus olhos, e eu te conheço por teu nome.

18 Então elle disse: rogo-te, que me mostres tua gloria.

19 Porem elle disse: eu farei passar toda minha bondade por diante de tua face, e apregoarei o nome de JEHOVAN diante de tua face: mas terei misericordia, de quem eu tiver misericordia, e me compadecerei, de quem me compadecer.

20 E disse mais: Não poderás ver minha face: porquanto nenhum homem vera minha face, e viverá.

21 Mais disse JEHOVAN: eis aqui hum lugar junto a mim; ali te portás sobre a penha.

22 E acontecerá que, quando minha gloria passar, te porei em huma fenda da penha, e te cubrirei com minha mão, até que eu haja passado.

23 E havendo eu tirado minha mão, me verás por de tras; mas minha face não se verá.

### CAPITULO XXXIV.

**E**NTÃO disse JEHOVAN a Moyses: lavra-te duas taboas de pedra, co-

o as primeiras; e eu escreverei nas boas as mesmas palavras, que estão nas primeiras taboas, que tu queste.

2 E aparelha-te para a manhã, para que subas pela manhã ao monte de Sinai, e ali põe-te diante de mim no cume do monte.

3 E ninguém suba contigo, e também ninguém appareça em todo o monte; nem ovelha nem boi pastem em frente do monte.

4 Então elle lavrou duas taboas de pedra, como as primeiras; e levantou-se Moyses pela manhã de madrugada, e subio ao monte de Sinai, como JEHOVAH lhe tinha mandado: e tornou as duas taboas de pedra em sua mão.

5 E JEHOVAH descendeo em huma nuvem, e se pôs ali junto a elle: e elle apregooou o nome de JEHOVAH.

6 Passando pois JEHOVAH perante sua face, clamou: JEHOVAH, JEHOVAH Deus, misericordioso e piedoso, tarde de iras, e grande em beneficencia e verdade.

7 O que guarda a beneficencia em milhares, que perdoa a iniquidade, e a transgressão, e o peccado: que ao culpado não tem por innocente; que visita a iniquidade dos paes sobre os filhos, e sobre os filhos dos filhos até á terceira e quarta geração.

8 E Moyses apressou-se, e inclinou a cabeça á terra, e incurvou-se.

9 E disse: Senhor, se agora tenho achado graça em teus olhos, vá agora o Senhor no meio de nós: porque este he povo obstinado; porem perdoa nossa iniquidade e nosso peccado, e nos toma por tua herança.

10 Então disse: eis que eu faço hum concerto; farei maravilhas perante todo teu povo, que nunca forão feitas em toda a terra, nem entre algumas gentes: de maneira que todo este povo, em cujo meio tu estás, verá a obra de JEHOVAH; porque cousa terrivel he, que faço contigo.

11 Guarda o que eu te mando hoje: eis que eu lançarei fora diante de tua face aos Amorreos, e aos Cananeos, e aos Hetheos, e aos Phereseos, e aos Heveos, e aos Jebuseos.

12 Guarda-te que não faças concerto com o morador da terra, aonde has de entrar; para que não seja por laço no meio de ti.

13 Mas seus altares trastornareis, e suas estatuas quebrareis, e seus bosques cortareis.

14 Porque te não inclinarás diante de outro Deos: pois o nome de JEHOVAH he Zeloso; Deos Zeloso he elle.

15 Para que por ventura não faças concerto com o morador da terra, e não forniquem após seus Deoses, nem sacrifiquem a seus Deoses; e tu, convidado d'elle, comas de seus sacrificios.

16 E tomes mulheres de suas filhas para teus filhos: e suas filhas fornecendo após seus Deoses, fação que também teus filhos forniquem após seus Deoses.

17 Não te farás Deoses de fundição.

18 A festa dos *paens* asmos guardarás, sete dias comerás *paens* asmos como te tenho mandado, ao tempo apontado do mez de Abib: porque no mez de Abib sahiste de Egypto.

19 Tudo que abre a madre, meu he; até todo teu gado, que será macho, abrindo a madre de vacas e de ovelhas,

20 Porem o asno que abrir a madre, resgatarás com gado miudo: mas se o não resgatares, cortar-lhe-has a cabeça: todo primogenito de teus filhos resgatarás: e ninguém apparecerá vazio diante de minha face.

21 Seis dias obrarás, mas ao setimo dia descansarás: na arada e na sega descansarás.

22 Também guardarás a festa das semanas, que he a festa das primicias da sega do trigo: e a festa de colheita á volta do anno.

23 Tres vezes no anno todo macho entre ti apparecerá perante a face do Senhor JEHOVAH, Deos de Israel.

24 Porque eu lançarei fora as gentes de diante de tua face, e alargarei teu termo: ninguém cobiçará tua terra, quando subires para apparecer tres vezes no anno diante de JEHOVAH teu Deos.

25 Não sacrificarás o sangue de meu sacrificio com pão levado: nem o sacrificio da festa de Pascoa ficará da noite para a manhã.

26 As primicias dos primeiros frutos de tua terra trará á casa de JEHOVAH teu Deos : não cozerás o cabrito no leite de sua mai.

27 Mais disse JEHOVAH a Moyses : Escreve-te estas palavras : porque conforme ao teór destas palavras tenho feito concerto comtigo, e com Israel.

28 E esteve ali com JEHOVAH quarenta dias e quarenta noites, não comeo pão, nem bebeo agua : e escreveu as palavras do concerto nas taboas, as dez palavras.

29 E aconteceu que, como deceo Moyses do monte de Sinai, (e Moyses trazia as duas taboas do testemunho em sua mão, quando deceo do monte) Moyses não sabia, que a pele de seu rosto resplandeceo, depois que fallara com elle.

30 Attentando pois Aaron e todos os filhos de Israel para Moyses, eis que a pele de seu rosto resplandecia ; pelo que temerão de chegar-se a elle.

31 Então Moyses os chamou : e Aaron e todos os Maiores da congregação tornarão a elle : e Moyses lhes fallou.

32 Depois chegarão tambem todos os filhos de Israel ; e elle lhes mandou tudo que JEHOVAH com elle fallára no monte de Sinai.

33 Assim acabou Moyses de fallar com elle : e tinha posto hum veo sobre seu rosto.

34 Porem entrando Moyses perante a face de JEHOVAH, para fallar com elle, tirou o veo até que sahia : e sahido fallava com os filhos de Israel o que lhe foi mandado.

35 Assim pois vião os filhos de Israel o rosto de Moyses, que resplandecia a pele do rosto de Moyses : e tornou Moyses a pôr o veo sobre seu rosto, até que entrava para fallar com elle.

### CAPITULO XXXV.

**E**NTÃO fez Moyses ajuntar toda a congregação dos filhos de Israel, e disse-lhes : Estas são as palavras, que JEHOVAH mandou se fação.

2 Seis dias se fará obra, mas ao sétimo dia vos será santidade o Sabba-

do do repouso a JEHOVAH : todo aquelle que fizer obra nelle, morrerá.

3 Não accendereis fogo em nenhuma de vossas moradas no dia do Sabado.

4 Fallou mais Moyses a toda a congregação dos filhos de Israel, dizendo : esta he a palavra que JEHOVAH mandou, dizendo :

5 Tomai do que vos tendes huma offerta para JEHOVAH : cada hum cujo coração he voluntario, a trará por offerta alçadiva a JEHOVAH ; ouro, e prata, e metal.

6 Como tambem cardeno, e purpura, e carmesim, e linho fino, e pelos de cabras.

7 E pelos de carneiros, tingidas de vermelho, e pelos de texugos, e madeira de Sittim.

8 E azeite para a luminaria, e especiarias para o azeite da unção ; e para o perfume especiarias aromaticas.

9 E pedras sardonicas, e pedras de engaste, para o Ephod e para o Peitoral.

10 E todos os sabios de coração entre vós outros virão, e farão tudo que JEHOVAH tem mandado.

11 O Tabernaculo, sua tenda, e sua cuberta : seus corchetes, e suas taboas, suas barras, suas columnas, e suas bases.

12 A Arca, e suas barras, o propiciatorio, e o veo da cuberta.

13 A mesa, e suas barras, e todos seus vasos ; e os paens da proposição.

14 E o Castiçal da luminaria, e seus vasos, e suas lampadas, e o azeite para a luminaria.

15 E o Altar do perfume, e suas barras, e o azeite da unção, e o perfume de especiarias aromaticas, e a cuberta da porta á entrada do Tabernaculo.

16 O Altar do holocausto, e o crivo de metal que terá, suas barras, e todos seus vasos : a Tina, e sua base.

17 As cortinas do pateo, suas columnas, e suas bases, e a cuberta da porta do pateo.

18 As estacas do Tabernaculo, e as estacas do pateo, e suas cordas.

19 Os vestidos do ministerio para ministrar no Santuario : os vestidos santos de Aaron o sacerdote, e os ves-

idos de seus filhos, para administrar o sacerdocio.

20 Então toda a congregação dos filhos de Israel sahio de diante da face de Moyses.

21 E veio todo varão, a quem seu coração moveo, e todo aquelle cujo espirito o fez voluntario, e trouxerão a offerta alçadiva de JEHOVAH para a obra da Tenda do ajuntamento, e para todo seu serviço, e para os vestidos santos,

22 Assim que vierão varões e mulheres, todo voluntario de coração: trouxerão fivelas, e arrecadas, e aneis, e braceletes, todo vaso de ouro, e todo varão que offerencia offerta de ouro a JEHOVAH,

23 E todo varão que se achou com cardeno, e purpura, e carmesim, e linho fino, e pelos de cabras, e peles de carneiros, tingidas de vermelho, e peles de texugos, o trazia.

24 Todo aquelle que offerencia offerta alçadiva de prata ou de metal, a trazia por offerta alçadiva a JEHOVAH; e todo aquelle que se achava com madeira de Sittim, a trazia para toda a obra do serviço.

25 E todas mulheres sabias de coração fiavão com suas mãos; e trazião o fiado, o cardeno e a purpura, o carmesim e o linho fino.

26 E todas as mulheres, cujo coração as moveo em sabedoria, fiavão os pelos de cabras.

27 E os Maioraes trazião pedras Sardonicas, e pedras de engastes para o Ephod, e para o Peitoral.

28 E especiarias, e azeite para a luminaria, e para o azeite da unção, e para o perfume especiarias aromáticas.

29 Todo varão e mulher, cujo coração voluntariamente se moveo a trazer alguma cousa para toda a obra, que JEHOVAH mandara fazer pela mão de Moyses, aquillo trouxerão os filhos de Israel por offerta voluntaria a JEHOVAH.

30 Depois disse Moyses aos filhos de Israel: eis que JEHOVAH tem chamado por nome a Bezaleel, o filho de Uri, filho de Hur, da tribu de Juda.

31 E o Espirito de Deos o encheo

Part.

7

de sabedoria, entendimento e sciencia em todo artificio.

32 E para inventar invenções, para obrar em ouro, e em prata, e em metal.

33 E em artificio de pedras para engastar; e em artificio de madeira, para obrar em toda obra artificiosa.

34 Tambem lhe tem dado em seu coração, para ensinar a outros: a elle e a Aholiab, o filho de Ahisamach da tribu de Dan.

35 Encheo-os de sabedoria do coração, para fazer toda obra de mestre, e a mais artificiosa, e do broslador, em cardeno, e em purpura, em carmesim, e em linho fino, e do tecelão: fazendo toda obra, e inventando invenção.

### CAPITULO XXXVI.

ASSIM obrou Bezaleel e Aholiab, e todo varão sabio de coração, a quem JEHOVAH dera sabedoria e intelligencia, para saber, como havião de fazer toda a obra para o serviço do Santuario, conforme a tudo que JEHOVAH tinha mandado.

2 Porque Moyses chamara a Bezaleel e a Aholiab, e a todo varão sabio de coração, em cujo coração Deos tinha dado sabedoria: a todo aquelle a quem seu coração movera, que se chegasse á obra para fazela.

3 Tomarão pois de diante da face de Moyses toda a offerta alçadiva, que trouxerão os filhos de Israel para a obra do serviço do Santuario para fazela: e ainda elles trazião-lhe cada manhã offerta voluntaria.

4 E vierão todos os sabios, que fazião toda a obra do Santuario: cada hum da obra que elles fazião.

5 E fallarão a Moyses, dizendo: o povo traz muito, mais do que basta para o serviço da obra, que JEHOVAH mandou fazer.

6 Então mandou Moyses, que fizessem passar huma voz pelo arraial, dizendo: nenhum varão nem mulher faça mais alguma obra para a offerta alçadiva do Santuario: assim o povo foi atalhado de trazer mais.

7 Porque tinham materia bastante para toda a obra que havia de fazer-se, e ainda sobejava.



8 Assim todo sabio de coração, entre os que fazião a obra, fez o Tabernaculo de dez cortinas: de linho fino torcido, e de cardeno, e de purpura, e de carmesim com Cherubins; da obra mais artificiosa as fez.

9 A compridão de huma cortina era de vinte e oito covados, e a largura de huma cortina de quatro covados: todas as cortinas tinhão huma mesma medida.

10 E ajuntou cinco cortinas a huma com a outra; e outras cinco cortinas ajuntou a huma com a outra.

11 Depois fez laçadas de cardeno na borda da huma cortina, ao cabo na juntura: assim tambem fez na borda ao cabo da juntura da segunda cortina.

12 Cincoenta laçadas fez em huma cortina, e cincoenta laçadas fez ao cabo da cortina, que se ajuntava com a segunda: estas laçadas travavão a huma com a outra.

13 Tambem fez cincoenta corchetes de ouro, e com estes corchetes ajuntou as cortinas a huma com a outra: e assim foi feito hum Tabernaculo.

14 Fez tambem cortinas de pelos de cabras para a tenda sobre o Tabernaculo: de onze cortinas as fez.

15 A compridão de huma cortina era de trinta covados, e a largura de huma cortina de quatro covados; estas onze cortinas tinhão huma mesma medida.

16 E ajuntou cinco cortinas á parte, e seis cortinas á parte.

17 E fez cincoenta laçadas na borda da ultima cortina na juntura: tambem fez cincoenta laçadas na borda da cortina da outra juntura.

18 Fez tambem cincoenta corchetes de metal, para ajuntar a Tenda, que fosse huma,

19 Fez tambem para a Tenda huma cuberta de peles de carneiros, tingidas de vermelho; e por cima huma cuberta de peles de texugos.

20 Tambem fez taboas estantes para o Tabernaculo de madeira de Sittim.

21 A compridão de huma taboa era de dez covados; e a largura de cada taboa era de hum covado e meio.

22 Cada taboa tinha duas couceiras,

pregadas huma com a outra: assim fez com todas as taboas do Tabernaculo.

23 Assim pois fez as taboas para o Tabernaculo: vinte taboas para a banda do Sul ao meio dia.

24 E fez quarenta bases de prata debaixo das vinte taboas: duas bases debaixo de huma taboa a suas duas couceiras, e duas bases debaixo de outra taboa a suas duas couceiras.

25 Tambem fez vinte taboas ao outro lado do Tabernaculo da banda do Norte.

26 Com suas quarenta bases de prata; duas bases debaixo de huma taboa, e duas bases debaixo de outra taboa.

27 E ao lado do Tabernaculo para o Occidente fez seis taboas.

28 Fez tambem duas taboas para as esquinas do Tabernaculo aos dous lados.

29 As quaes se ajuntavão por baixo, e tambem se ajuntavão por riba com huma argola: assim fez com ellas ambas em as duas esquinas.

30 Assim erão oito taboas com suas bases de prata, a saber dezaseis bases: duas bases debaixo de cada taboa.

31 Fez tambem barras de madeira de Sittim: cinco para as taboas do hum lado do Tabernaculo.

32 E cinco barras para as taboas do outro lado do Tabernaculo; e outras cinco barras para as taboas do Tabernaculo de ambas as bandas do Occidente.

33 E fez, que a barra do meio passasse pelo meio das taboas de hum cabo até o outro.

34 E cubrio as taboas de ouro, e suas argolas (os lugares das barras) fez de ouro: as barras tambem cubrio de ouro.

35 Depois fez o veo de cardeno, e purpura, e carmesim, e linho fino torcido: de obra artificiosa o fez com Cherubins.

36 E fez-lhe quatro columnas de madeira de Sittim, e as cubrio de ouro: e seus corchetes fez de ouro; e fundio lhe quatro bases de prata.

37 Fez tambem para a porta da Tenda o veo de cardeno, e purpura, e carmesim, e linho fino torcido, da obra do broslador.

38 Como suas cinco columnas, e seus corchetes; e suas cabeças, e suas molduras cubrio de ouro: e suas cinco bases erão de metal.

## CAPITULO XXXVII.

**F**EZ tambem Bezaleel a Arca de madeira de Sittim: sua compridão era de dous covados e meio, e sua largura de hum covado e meio; e sua altura de hum covado e meio.

2 E cubrio a de ouro puro de dentro e de fora; e fez lhe huma coroa de ouro ao redor.

3 E fundio-lhe quatro argolas de ouro a seus quatro cantos, em hum lado duas, e no outro lado duas argolas.

4 E fez barras de madeira de Sittim, e as cubrio de ouro.

5 E meteo as barras pelas argolas a os lados da Arca, para levar a Arca.

6 Fez tambem o propiciatorio de ouro puro: sua compridão era de dous covados e meio, e sua largura de hum covado e meio.

7 Fez tambem dous Cherubins de ouro, de obra maciça os fez, de ambos os cabos do propiciatorio.

8 O hum Cherubim do hum cabo a esta banda, e o outro Cherubim do outro cabo á outra banda: do propiciatorio fez os Cherubins de seus dous cabos.

9 E os Cherubins estendião as asas por riba, cubrindo com suas asas o propiciatorio: e seus rostos estavam em frente hum do outro: os rostos dos Cherubins estavam para o propiciatorio.

10 Fez tambem a mesa de madeira de Sittim: sua compridão era de dous covados, e sua largura de hum covado: e sua altura de hum covado e meio.

11 E cubrio-a de ouro puro: e fez-lhe huma coroa de ouro ao redor.

12 Fez-lhe tambem huma moldura de largura de huma mão ao redor: e fez huma coroa de ouro ao redor de sua moldura.

13 Fundio-lhe tambem quatro argolas de ouro; e pôs as argolas aos quatro cantos, que estavam a seus quatro pés.

14 Em frente da moldura estavam as argolas para lugares das barras, para levar a mesa.

15 Fez tambem as barras de madeira de Sittim, e as cubrio de ouro, para levar a mesa.

16 E fez os vasos que havião de estar sobre a mesa, seus pratos, e suas taças de perfume, e suas escudelas, e suas cubertas (com que se havião de cubrir) de ouro puro.

17 Fez tambem o castiçal de ouro puro: de obra maciça fez este castiçal; seu pé, e suas canas, suas copas, suas maçãs, e suas flores do mesmo.

18 Seis canas sahião de seus lados: tres canas do castiçal de seu hum lado, e tres canas do castiçal de seu outro lado.

19 Em huma cana estavam tres copas amendoadas, huma maçã, e huma flor: e em outra cana tres outras copas amendoadas, huma maçã e huma flor: assim erão as seis canas, que sahião do castiçal.

20 Mas no mesmo castiçal havia quatro copas amendoadas, com suas maçãs e com suas flores.

21 E era huma maçã de baixo de duas canas do mesmo; e outra maçã debaixo de duas canas do mesmo; mais huma maçã debaixo de duas canas do mesmo: assim se fez com as seis canas, que sahião delle.

22 Suas maçãs e suas canas erão do mesmo: tudo era huma obra maciça de ouro puro.

23 E fez-lhe sete lampadas: seus es-pivitadores e suas palhetas erão de ouro puro.

24 De hum talento de ouro puro o fez, e todos seus vasos.

25 E fez ao altar do perfume de madeira de Sittim: de hum covado era sua compridão, e de hum covado sua largura, quadrado; e de dous covados sua altura: seus cornos erão do mesmo.

26 E cubrio-o de ouro puro, sua cuberta e suas paredes ao redor, e seus cornos: e fez-lhe huma coroa de ouro ao redor.

27 Fez-lhe tambem duas argolas de ouro debaixo de sua coroa, e seus dous

cantos, de ambos seus lados, para os lugares das barras, para levá-lo com ellas.

28 E as barras fez de madeira de Sittim, e as cubrio de ouro.

29 Também fez o azeite santo da unção, e o perfume aromatico, puro, de obra do perfumador.

### CAPITULO XXXVIII.

**F**EZ também ao altar do holocausto de madeira de Sittim; de cinco covados era sua compridão, e de cinco covados sua largura, quadrado, e de tres covados sua altura.

2 E fez-lhe seus cornos a seus quatro cantos; do mesmo erão seus cornos; e cubrio o de metal.

3 Fez também todos os vasos do altar; os caldeirões, e as bassouras, e as bacias, e os garfos, e as pás: todos seus vasos fez de metal.

4 Fez também ao altar hum crivo de metal de obra de rede, em seu cerco debaixo, até o meio delle.

5 E fundio quatro argolas aos quatro cabos do crivo de metal, para os lugares das barras.

6 E fez as barras de madeira de Sittim, e as cubrio de metal.

7 E meteo as barras pelas argolas a os lados do altar, para levá-lo com ellas: o fez cavado de taboas.

8 Fez também a Tina de metal com sua base de metal, dos espelhos das mulheres ajuntando-se, que ajuntarão-se á porta da Tenda da congregação.

9 Fez também o pateo da banda do meio dia ao Sul: as cortinas do pateo erão de linho fino torcido, de cem covados.

10 Suas vinte columnas e suas vinte bases erão de metal: os corchetes destas columnas e suas molduras erão de prata.

11 E da banda do Norte cortinas de cem covados; suas vinte columnas e suas vinte bases erão de metal: os corchetes das columnas e suas molduras, de prata.

12 E da banda do Occidente erão cortinas de cincoenta covados, suas columnas dez, e suas bases dez: os cor-

chetes das columnas e suas molduras erão de prata.

13 E da banda oriental ao Oriente, cortinas de cincoenta covados.

14 As cortinas desta banda erão de quinze covados: suas columnas tres, e suas bases tres.

15 E da outra banda da porta do pateo de ambos os lados, erão cortinas de quinze covados: suas columnas tres, e suas bases tres.

16 Todas as cortinas do pateo ao redor erão de linho fino torcido.

17 E as bases das columnas erão de metal: os corchetes das columnas, e suas molduras erão de prata; e a cuberta de suas cabeças de prata; e todas as columnas do pateo erão cingidas de prata.

18 E a cuberta da porta do patio era de obra de broslador, de cardeno e purpura, e carmesim, e linho fino torcido; e a compridão era de vinte covados, e a altura na largura de cinco covados, em frente das cortinas do pateo.

19 E suas quatro columnas, e suas quatro bases erão de metal: seus corchetes de prata; e a cuberta de suas cabeças, e suas molduras de prata.

20 E todas as estacas do Tabernaculo e do pateo ao redor erão de metal.

21 Estas são as cousas contadas do Tabernaculo, do Tabernaculo do testemunho, que por mandado de Moyses forão contadas para o ministerio dos Levitas por mão de Ithamar, filho de Aaron o sacerdote.

22 Fez pois Bezaleel o filho de Uri, filho de Hur, da tribu de Juda, tudo quanto JEHOVAH tinha mandado a Moyses.

23 E com elle Aholiab, o filho de Ahisamach, da tribu de Dan, hum Mestre e engenhoso artifice, e broslador em cardeno, e em purpura, e em carmesim, e em linho fino.

24 Todo o ouro gastado na obra, em toda a obra do Santuario, a saber, o ouro da offerta, foi vinte e nove talentos, e sete centos e trinta siclos, conforme ao siclo do Santuario.

25 E a prata dos contados da congregação foi cem talentos, e mil e sete

centos e setenta e cinco siclos, conforme ao siclo do Santuario.

26 Hum Beca por cada cabeça, isto he meio siclo conforme ao siclo do Santuario: de qualquer que passava aos contados, de idade de vinte annos e a riba, *que forão seis centos mil, tres mil e quinhentos e cincoenta.*

27 E houve cem talentos de prata para fundir as bases do Santuario, e as bases do *veo*: para cem bases erão cem talentos; hum talento para cada *basa*

28 Mas dos mil e sete centos e setenta e cinco siclos fez os corchetes das columnas, e cubrio suas cabeças, e as cingio de molduras.

29 E o metal da offerta foi setenta talentos, e dous mil e quatro centos siclos.

30 E delle fez as bases da porta da Tenda da congregação, e o altar de metal, e o crivo de metal que tinha, e todos os vasos do altar.

31 E as bases do pateo ao redor, e as bases da porta do patio, e todas as estacas do Tabernaculo, e todas as estacas do pateo ao redor.

### CAPITULO XXXIX.

**F**IZERAO tambem os vestidos do ministerio, para ministrar no Santuario, de cardeno, e purpura, e carmesim: tambem fizerão os vestidos santos, que erão para Aaron, como JEHOUAH mandára a Moyses.

2 Assim fez ao Ephod, de ouro, cardeno, e purpura, e carmesim, e linho fino torcido.

3 E estenderão as planchas de ouro, e as cortarão em fios, pera entretecer entre o cardeno, e entre a purpura, e entre o carmesim, e entre o linho fino da obra mais artificiosa.

4 Fizerão nelle hobreiras que se ajuntassem: a seus dous lados se ajuntava.

5 E o cinto artificioso de seu Ephod, que estava sobre elle, era conforme a sua obra, do mesmo, de ouro, cardeno, e purpura, e carmesim, e linho fino torcido, como JEHOUAH mandára a Moyses.

6 Tambem prepararão as pedras Sar-

donicas, engastadas em ouro, lavradas de lavor de sello, com os nomes dos filhos de Israel.

7 E as pôs sobre as hobreiras do Ephod por pedras de memoria para os filhos de Israel; como JEHOUAH mandára a Moyses.

8 Fez tambem o peitoral de obra prima, como a obra do Ephod, de ouro, cardeno, e purpura, e carmesim, e linho fino torcido.

9 Quadrado era; dobrado fizerão o peitoral: sua compridão era de hum palmo, e sua largura de hum palmo, dobrado.

10 E engastarão nelle quatro ordens de pedras; huma ordem de huma Sardia, hum Topazio, e hum Carbunculo; esta he a primeira ordem.

11 E a segunda ordem de huma Esmeralda, huma Saphira, e hum Diamante.

12 E a terceira ordem de hum Jacinto, Agata, e Ametysto.

13 E a quarta ordem de huma Turquesa, e huma Sardonica, e hum Jaspe: engastadas em seus engastes de ouro.

14 Estas pedras pois com os nomes dos filhos de Israel erão doze, com seus nomes, de lavor de sello, cada hum com seu nome segundo as doze tribus.

15 Tambem fizerao peitoral cadeinhas de igual medida, da obra de trança de ouro puro.

16 E fizerão dous engastes de ouro, e duas argolas de ouro; e puserão as duas argolas aos dous cabos do peitoral.

17 E puserão as duas cadeinhas de trança de ouro nas duas argolas, aos cabos do peitoral.

18 E os outros dous cabos das duas cadeinhas de trança puserão em os dous engastes: e as puserão sobre as hobreiras do Ephod, a sua banda dianteira.

19 Fizerão tambem duas argolas de ouro, que puserão aos outros dous cabos do peitoral; de dentro em sua borda, que está ao lado do Ephod.

20 Fizerão mais duas argolas de ouro, que puserão nas duas hobreiras do Ephod, de baixo a sua banda dianteira, em frente de sua juntura, sobre o cinto artificioso do Ephod.

21 E atarão o peitoral com suas ar-

golas ás argolas do Ephod com hum cordão de cardeno, para que estivesse sobre o cinto artificial do Ephod, e o peitoral não se apartasse do Ephod; como JEHOVAH mandára a Moyses.

22 E fez o manto do Ephod de obra tecida, todo de cardeno.

23 E o bocal do manto estava no meio delle, como bocal da cota de malha: este bocal tinha huma borda ao redor, para que se não rompesse.

24 E nas bordas do manto fizeram romãs de cardeno, e purpura, e carmesim, a fio torcido.

25 Fizerão tambem as campainhas de ouro puro, pondo as campainhas no meio das romãs nas bordas da capa ao redor entre as romãs:

26 Huma campainha e logo huma romã; outra campainha e outra romã nas bordas do manto ao redor: para ministrar, como JEHOVAH mandára a Moyses.

27 Fizerão tambem as tunicas de linho fino, de obra tecida, para Aaron e para seus filhos.

28 E a mitra de linho fino, e o ornato das coifas de linho fino; e os calções de linho fino torcido.

29 E o cinto de linho fino torcido, e de cardeno, e purpura, e carmesim, de obra de broslador; como JEHOVAH mandára a Moyses.

30 Fizerão tambem a folha da coroa de santidade de ouro puro, e nella escreverão o escrito como de lavor de sello: SANTIDADE de JEHOVAH.

31 E a pegarão com hum cordão de cardeno, para pegar com a mitra em cima; como JEHOVAH mandára a Moyses.

32 Assim se acabou toda a obra do Tabernaculo da Tenda da congregação; e os filhos de Israel fizeram conforme a tudo que JEHOVAH mandára a Moyses, assim o fizeram.

33 Depois trouxerão a Moyses o Tabernaculo, a Tenda e todos seus vasos; seus corchetes, suas taboas, suas barras, e suas columnas, e suas bases.

34 E a cuberta de peles de carneiro tingidas de vermelho, e a cuberta de peles de texugos, e o veo da cuberta.

35 A Arca do testemunho, e suas barras, e o propiciatorio.

36 A mesa com todos seus vasos, e os paens da proposição.

37 O castiçal puro com suas lampadas, as lampadas da ordenança, e todos seus vasos; e o azeite para a luminaria.

38 Tambem o altar de ouro, e o azeite da unção, e o perfume de especiarias aromaticas, e a cuberta da porta da Tenda.

39 O altar de metal, e seu crivo de metal; suas barras, e todos seus vasos; a tina, e sua base.

40 As cortinas do pateo, suas columnas, e suas bases, e a cuberta da porta do pateo, suas cordas, e suas estacas, e todos os vasos do serviço do Tabernaculo, para a Tenda da congregação.

41 Os vestidos do ministerio para ministrar no Santuario: os santos vestidos de Aaron o sacerdote, e os vestidos de seus filhos, para administrar o sacerdocio.

42 Conforme a tudo que JEHOVAH mandára a Moyses, assim fizeram os filhos de Israel toda a obra.

43 Vio pois Moyses toda a obra, e eis que a tinham feito; como JEHOVAH mandára, assim a fizeram: então Moyses os abençoou.

## CAPITULO XL.

**F**ALLOU mais JEHOVAH a Moyses, dizendo:

2 No dia do mez primeiro, ao primeiro do mez, levantarás o Tabernaculo, a Tenda da congregação.

3 E porás nelle a Arca do testemunho; e cubrirás a Arca com o veo.

4 Depois meterás nelle a mesa, e ordenarás nella o que ha de ordenar-se: tambem meterás nelle o castiçal, e accenderás suas lampadas.

5 E porás o altar de ouro para o perfume diante da Arca do testemunho: então pendurarás a cuberta da porta do Tabernaculo.

6 Porás tambem o altar do holocausto diante da porta do Tabernaculo da Tenda da congregação.

7 E porás a tina entre a Tenda da congregação e entre o altar; e nella porás agua.

8 Depois porás o pateo ao redor, e pendurarás a cuberta á porta do pateo.

9 Então tomarás o azeite da unção, e ungirás o Tabernaculo, e tudo que ha nelle: e o santificarás com todos seus vasos; e será santidade.

10 Tambem ungirás o altar do holocausto, e todos seus vasos; e santificarás o altar; e o altar será santidade de santidades.

11 Então ungirás a Tina e sua base; e a santificarás.

12 Tambem farás chegar a Aaron e a seus filhos á porta da Tenda da congregação; e os lavarás com agua.

13 E vestirás a Aaron os vestidos santos, e o ungirás, e o santificarás, para que me administre o sacerdocio.

14 Tambem farás chegar a seus filhos, e lhes vestirás as tunicas.

15 E os ungirás como ungistes a seu pai, para que me administrem o sacerdocio; e será, que sua unção lhes será por sacerdocio perpetuo em suas gerações.

16 Moyses pois o fez: conforme a tudo que JEHOVAH mandou-lhe, assim fez.

17 E aconteceu no mez primeiro, no anno segundo, ao primeiro do mez, que o Tabernaculo foi levantado.

18 Porque Moyses levantou o Tabernaculo, e pôs suas bases, e armou suas taboas, e meteo nelle suas barras, e levantou suas columnas.

19 E estendeo a Tenda sobre o Tabernaculo, e pôs a cuberta da Tenda sobre ella em cima; como JEHOVAH mandára a Moyses.

20 Tomou mais e pôs o testemunho na Arca, e meteo as barras á Arca; e pôs o propiciatorio sobre a Arca em cima.

21 E levou a Arca em o Tabernaculo; e pendurou o veo da cuberta, e cubrio a Arca do testemunho; como JEHOVAH mandára a Moyses.

22 Tambem pôs a mesa na Tenda da congregação, ao lado do Tabernaculo para o Norte, fora do veo.

23 E sobre ella pôs em ordem o pão

perante a face de JEHOVAH; como JEHOVAH mandára a Moyses.

24 Tambem pôs na Tenda da congregação o castiçal em frente da mesa, ao lado do Tabernaculo para o Sul.

25 E accendeo as lampadas perante a face de JEHOVAH; como JEHOVAH mandára a Moyses.

26 E pôs o altar de ouro na Tenda da congregação, diante do veo.

27 E accendeo sobre elle o perfume de especiarias aromaticas; como JEHOVAH mandára a Moyses.

28 Tambem pendurou a cuberta da porta do Tabernaculo.

29 E pôs o altar do holocausto á porta do Tabernaculo da Tenda da congregação, e offereceo sobre elle holocausto e offerta de manjares; como JEHOVAH mandára a Moyses.

30 Tambem pôs a Tina entre a Tenda da congregação, e entre o altar; e derramou agua nella, para lavar.

31 E Moyses, e Aaron, e seus filhos lavarão della suas mãos e seus pés.

32 Quando entravão na Tenda da congregação, e quando chegavão ao altar, lavavão-se; como JEHOVAH mandára a Moyses.

33 Tambem levantou o pateo ao redor do Tabernaculo e do altar, e pendurou a cuberta da porta do pateo. Assim Moyses acabou a obra.

34 Então a nuvem cubrio a Tenda da congregação, e a gloria de JEHOVAH encheo o Tabernaculo.

35 De maneira que Moyses não podia entrar na Tenda da congregação; porquanto a nuvem ficava sobre ella, e a gloria de JEHOVAH enchia o Tabernaculo.

36 Quando pois a nuvem se levantava de sobre o Tabernaculo, então os filhos de Israel caminhavão em todas suas jornadas.

37 Porem se a nuvem não se alçava, não caminhavão, até ao dia em que ella se alçava.

38 Porquanto a nuvem de JEHOVAH estava de dia sobre o Tabernaculo, e o fogo estava de noite sobre elle, perante os olhos de toda a casa de Israel, em todas suas jornadas.